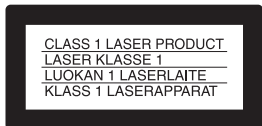
3-077-371-**31**(2)

CD/DVD Player

Istruzioni per l'uso

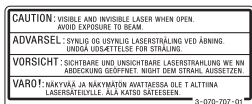
DVP-F25

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.
Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.
Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da personale qualificato.

Questo apparecchio appartiene alla categoria dei prodotti CLASSE 1 LASER. Il contrassegno PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 si trova nella parte posteriore esterna.

AVVERTENZA

Con questo prodotto l'utilizzo di strumenti ottici può causare problemi agli occhi. Dato che il raggio laser usato in questo lettore CD/DVD è pericoloso per gli occhi, non cercare di smontare l'apparecchio.
Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

Le seguenti etichette di avvertenza sono collocate nell'alloggiamento di sicurezza del laser all'interno dell'apparecchio.

Precauzioni

Sicurezza

- Questo apparecchio funziona con una tensione da 220 – 240 V CA, 50/60 Hz. Verificare che la tensione operativa dell'apparecchio sia identica alla tensione di alimentazione locale.
- Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi come, ad esempio, i vasi.

Installazione

- Tenere il lettore e i dischi lontano da apparecchiature con forti magneti, come forni a microonde o grandi diffusori.
- Non installare il lettore in posizione inclinata. È stato progettato per il funzionamento nella sola posizione orizzontale.
- Non collocare oggetti pesanti sopra il lettore.
- La targhetta è collocata nella parte posteriore esterna.

Complimenti!

Grazie per aver acquistato il lettore CD/DVD Sony. Prima di utilizzare l'apparecchio, si raccomanda di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle per un futuro riferimento.

Precauzioni

Sicurezza

- Avvertenza – Con questo prodotto l'utilizzo di strumenti ottici può causare problemi agli occhi.
- Se un qualunque oggetto solido o sostanza liquida dovesse penetrare nell'apparecchio, scollegarlo e farlo controllare da personale qualificato prima di riutilizzarlo.

Fonti di alimentazione

- Finché rimane collegato alla presa di rete, il lettore continua ad essere alimentato con energia elettrica, anche se è stato spento.
- Se si prevede di non utilizzare il lettore per un lungo periodo, scollegarlo dalla presa di rete. Per scollegare il cavo di alimentazione CA togliere la spina evitando di tirare il cavo stesso.

Installazione

- Collocare il lettore in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Non collocare il lettore in prossimità di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, eccessivamente polverosi o soggetti a scosse meccaniche.
- Non installare l'apparecchio in spazi ristretti, come ripiani di libreria o mobiletti.

Funzionamento

- Se l'apparecchio viene spostato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo o se viene posto in un ambiente molto umido, è possibile che si formi della condensa sulle lenti all'interno del lettore. Se ciò dovesse verificarsi, il lettore potrebbe non funzionare correttamente. In questo caso, rimuovere il disco e lasciare acceso il lettore per circa mezz'ora, per consentire l'evaporazione della condensa.
- Non inserire nel lettore un disco che non abbia la forma standard (es. a forma di cartolina o di cuore). Il disco potrebbe non essere espulso e causare problemi di funzionamento.
- Quando si trasporta il lettore, rimuovere tutti i dischi dal suo interno. In caso contrario, il disco potrebbe danneggiarsi.

Regolazione del volume

Non alzare eccessivamente il volume durante l'ascolto di una parte di brano con livelli di suono molto bassi o con segnali audio assenti, onde evitare di danneggiare i diffusori nel caso in cui venisse riprodotto un suono a livello massimo.

Installazione del lettore a parete

Se il lettore dovesse cadere, provocherebbe un serio danno e potrebbe ferire delle persone. Per evitare che il lettore cada, osservare le seguenti istruzioni.

- Installare il lettore su una parete abbastanza resistente da sopportarne il peso, usando delle viti adatte al tipo di parete e sufficientemente robuste.
  Installare il lettore su una parete verticale e uniforme applicando dei rinforzi. Se non si è sicuri della resistenza della parete e del tipo di viti da usare, contattare un installatore professionista esperto di viti.
- Installare il lettore in posizione orizzontale.
- Non installare il lettore ad un'altezza troppo elevata.
- Non appoggiarsi o aggrapparsi al lettore.
- Non appoggiare pesi sul lettore.
- Non tirare i cavi di collegamento quando il lettore è sulla parete.
- Fare attenzione a non inciampare sui cavi di collegamento.
- Quando si eseguono delle operazioni sul lettore, non utilizzare una forza eccessiva per inserire o rimuovere il disco.
- Durante la pulizia del lettore, non toccare il lettore con le mani e non usare una forza eccessiva.

Pulizia

Pulire l’apparecchio, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare alcun tipo di spugnetta o polvere abrasiva, né solventi come alcol o benzina.

Pulizia dei dischi

Non utilizzare i dischi di pulizia disponibili in commercio, in quanto potrebbero causare problemi di funzionamento.

IMPORTANTE

Avvertenza: Il lettore è in grado di mantenere sullo schermo del televisore un fermo immagine o un’indicazione a schermo per un tempo indeterminato. Se visualizzate un fermo immagine o un’indicazione a schermo per un periodo prolungato, lo schermo del televisore potrebbe venire danneggiato in modo irreparabile. I televisori a retroproiezione sono particolarmente soggetti a questa eventualità.

Per qualsiasi domanda o problema riguardanti il lettore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Indice

➔ *continua*

Informazioni relative al manuale

- Le istruzioni contenute in questo manuale descrivono i controlli presenti sul telecomando. È possibile utilizzare anche i comandi sul lettore se questi hanno denominazioni uguali o simili a quelle sul telecomando.
- Di seguito viene descritto il significato delle icone utilizzate in questo manuale.

Icona	Significato
DVD	Funzioni disponibili per DVD VIDEO o DVD-R/RW in modalità video
VCD	Funzioni disponibili per VIDEO CD o CD-R/-RW in formato video CD
DATA CD	Funzioni disponibili per CD DATI (CD-ROM, CD-R/RW contenenti brani audio MP3*)
CD	Funzioni disponibili per CD audio o CD-R/-RW in formato CD audio

* Il formato MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) è un formato di compressione dei dati audio definito da ISO (International Standard Organization) e MPEG.

Il lettore riproduce i dischi elencati di seguito

Formato del disco	
DVD VIDEO	DVD VIDEO
VIDEO CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO
CD audio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Il logo “DVD VIDEO” è un marchio registrato.

Codice di zona

Il lettore DVD riporta stampato nella parte inferiore un codice regionale e può riprodurre solo DVD VIDEO etichettati con lo stesso codice. Questo sistema viene utilizzato per proteggere i copyright.

Con questo lettore è inoltre possibile riprodurre DVD con il contrassegno .

Se si tenta di riprodurre altri tipi di DVD, sullo schermo del televisore verrà visualizzato il messaggio “Impossibile riprodurre questo disco per limiti di area.”. È possibile che alcuni tipi di DVD non riportino il codice regionale anche se la loro riproduzione è vietata dai limiti di area.

Esempi di dischi che il lettore non può riprodurre

Il lettore non riproduce i seguenti dischi:
- CD-ROM (compresi i PHOTO CD), CD-R/RW in formato diverso dai seguenti:
  –CD audio
  –VIDEO CD
  –MP3 conforme allo standard ISO9660* livello 1, livello 2 o Joliet
- Parte dei dati di CD Extra
- DVD-RW in modalità VR
- DVD-ROM
- Dischi DVD audio
- Strato ad alta densità su dischi Super Audio

* Un formato logico di file e cartelle per CD-ROM definito dalla ISO (International Standard Organization).

→ continua

Inoltre, il lettore non riproduce i seguenti dischi:
- DVD con un codice di zona diverso.
- Dischi con un formato non standard (ad esempio a forma di carta, di cuore e così via).
- Dischi sui quali è stata applicata carta o adesivi.
- Dischi sui quali sono presenti residui di sostanze adesive.

Nota

Per effetto della qualità di registrazione, delle condizioni fisiche del disco o delle caratteristiche del dispositivo di registrazione, alcuni CD-R/RW e DVD-R/RW (in modalità video) possono risultare non riproducibili.
Inoltre il disco non può essere riprodotto se non è stato finalizzato correttamente. Per maggiori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso del dispositivo di registrazione.
Si noti che è non possibile riprodurre i dischi creati in formato Packet Write.

Nota sulle operazioni di riproduzione dei dischi DVD e VIDEO CD

È possibile che alcune operazioni di riproduzione dei DVD e dei VIDEO CD vengano specificamente definite dai produttori di software. Dato che questo lettore riproduce DVD e VIDEO CD in base al contenuto del disco così come progettato dai produttori di software, alcune funzioni di riproduzione potrebbero non essere disponibili. Consultare anche le istruzioni in dotazione con i DVD o i VIDEO CD.

Copyright

Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione del copyright che è protetta da rivendicazioni di criterio di alcuni brevetti statunitensi, di altri diritti di proprietà intellettuale di Macrovision Corporation e di altri proprietari di diritti. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è inteso solo per l'uso domestico e per altri usi di visione limitata, salvo quanto diversamente autorizzato da Macrovision Corporation. Non è consentito lo smontaggio o la progettazione inversa.

Note sui dischi

- Per mantenere i dischi puliti, tenerli dal bordo evitando di toccarne la superficie.

- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole, poiché la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Dopo aver premuto ≙ sul lettore per espellere il disco, non lasciare il disco nel vassoio. Rimuoverlo completamente dal lettore.
- Dopo la riproduzione, riporre il disco nell'apposita custodia.
- Nel caso in cui sulla parte esterna del disco fosse presente della colla, pulire il bordo del disco con una penna o matita in modo che la colla si sparga in maniera uniforme lungo il bordo prima di inserire il disco nel lettore. Non toccare il lato di riproduzione del disco quando si pulisce il bordo.
- Se sul bordo esterno del disco dovessero essere presenti delle irregolarità, quali schegge o riccioli, rimuoverle sfregando con il lato di una matita o penna. Se le irregolarità non vengono rimosse, il disco potrebbe non essere caricato correttamente nel lettore, o frammenti di plastica aderenti al lato di riproduzione del disco potrebbero provocare salti a livello audio.
- Pulire il disco con un panno soffice procedendo dal centro verso l'esterno.

- Non utilizzare solventi come benzina e diluenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.

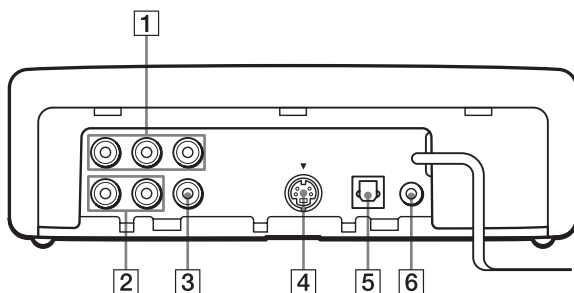
Indice dei componenti e dei comandi

Per maggiori informazioni, consultare le pagine indicate fra parentesi.

Pannello frontale

1. Ingresso del disco (31)
2. Tasto ≜ (espulsione) (32)
3. Tasto ▶ (riproduzione) (31)
4. Tasto/indicatore I/⏻ (accensione/attesa) (31)
   L'indicatore si illumina in verde quando l'alimentazione è accesa e in rosso quando il lettore è in modalità standby.
5. (sensore del telecomando) (14)
6. Tasto ■ (arresto) (32)
7. Tasto ❚❚ (pausa) (32)
8. Foro per la vite del supporto (27)
9. Finestra del disco (31)
10. (sensore del telecomando) (14)
11. Illuminazione (65)
    Si illumina di azzurro quando l'alimentazione è accesa.

➔ continua

Pannello posteriore

1 Prese COMPONENT VIDEO OUT (Y, CB, CR) (uscita video component) (18)

2 Prese AUDIO OUT L/R (uscite audio S/D) (22) (23) (24)

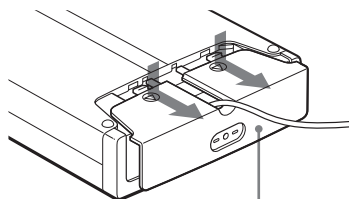
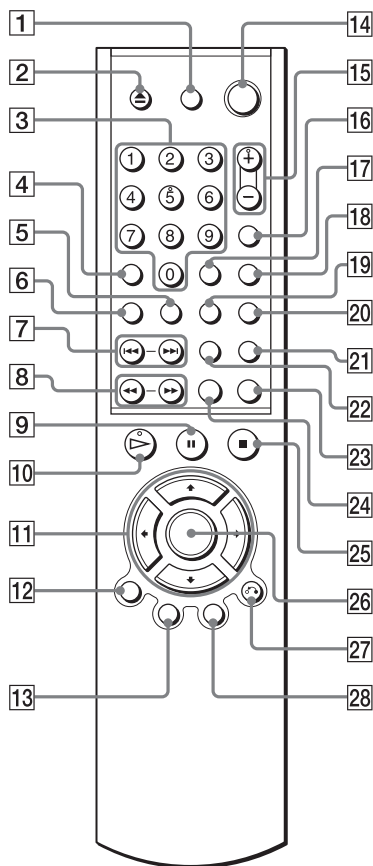
3 Presa VIDEO OUT (uscita video) (18)

4 Presa S VIDEO OUT (uscita S video) (18)

5 Presa DIGITAL OUT (OPTICAL) (uscita digitale (ottica)) (23) (24) (25)

6 Presa CONTROL S IN (ingresso control S) (18)

Per rimuovere lo sportello delle prese

Il lettore dispone di un coperchio di protezione delle prese chiuso. Per rimuoverlo, premere sulle due parti contrassegnate da ▽. All'interno sono presenti i connettori e il cavo di alimentazione illustrati in precedenza.

Telecomando

1 Tasto TV I/⏻ (accensione/attesa) (60)
2 Tasto ⏏ EJECT (espulsione) (32)
3 Tasti numerici (35)
Il tasto numero 5 è contrassegnato da un puntino riconoscibile al tatto.*
4 Tasto CLEAR (cancellazione) (39)
5 Tasto SUBTITLE (sottotitoli) (51)
6 Tasto AUDIO (48)
7 Tasti ⏮/⏭ PREV/NEXT (precedente/successivo) (32)
8 Tasti ◄❙ ◄◄/►► ❙► SCAN/SLOW (scorrimento/rallentamento) (33)
9 Tasto ❙❙ PAUSE (pausa) (32)
10 Tasto ▷ PLAY (riproduzione) (31)
Il tasto ▷ è contrassegnato da un puntino riconoscibile al tatto.*
11 Tasti ←/↑/↓/→ (35)
12 Tasto DISPLAY (visualizzazione) (12)
13 Tasto TOP MENU (menu titolo) (35)
14 Tasto I/⏻ (accensione/attesa) (31)
15 Tasti VOL (volume) +/– (60)
Il tasto + è contrassegnato da un puntino riconoscibile al tatto.*
16 Tasto TV/VIDEO (televisore/video) (60)
17 Tasto ENTER (inserimento) (33)
18 Tasto PICTURE MODE (modalità immagine) (53)
19 Tasto ANGLE (angolo) (51)
20 Tasto SUR (surround) (49)
21 Tasto TIME/TEXT (durata/testo) (46)
22 Tasto REPEAT (ripetizione) (42)
23 Tasto REPLAY (32)
24 Tasto SEARCH MODE (modalità ricerca) (45)
25 Tasto ■ STOP (arresto) (32)
26 Tasto ENTER (inserimento) (33)
27 Tasto ↶ RETURN (invio) (36)
28 Tasto MENU (35) (37)

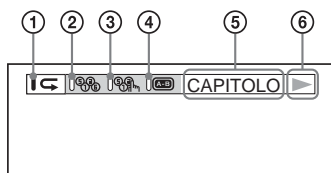
* Il puntino riconoscibile al tatto è comodo per l'utilizzo del telecomando senza bisogno di guardare.

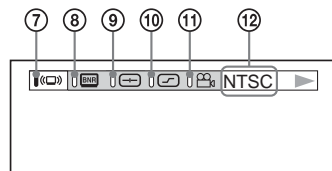
Guida delle indicazioni a schermo (Barra di controllo)

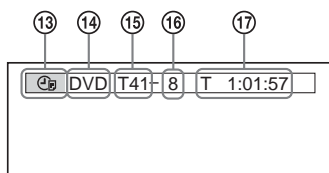
In questa sezione viene illustrato il funzionamento della barra di controllo. La barra di controllo serve ad effettuare regolazioni delle impostazioni oppure a visualizzare informazioni durante la riproduzione.
Il contenuto visualizzato varia in base al tipo di disco. I numeri fra parentesi indicano le pagine di riferimento.

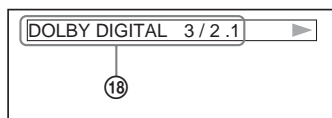
Visualizzazione della barra di controllo durante la riproduzione

Le schermate riportate di seguito vengono visualizzate se si preme più volte il tasto DISPLAY durante la riproduzione. È possibile selezionare l'impostazione più adatta al disco in riproduzione e visualizzare le informazioni ad esso relative.

◆Schermata 1
Sono disponibili le modalità di riproduzione da ① a ④. L'indicatore relativo all'opzione selezionata si illumina in azzurro.
Esempio: quando si seleziona la riproduzione ripetuta. (Impostando la Riproduzione ripetuta A-B la schermata sarà differente.)

① Riproduzione ripetuta (42)
② Riproduzione in ordine casuale (41)
③ Riproduzione programmata (39)
④ Riproduzione ripetuta A-B (43)
⑤ Unità che viene ripetuta in questo esempio.
⑥ Stato della riproduzione (▶Riproduzione, ❚❚Pausa, ■Arresto, ecc.)

◆Schermata 2
Sono disponibili le modalità di riproduzione da ⑦ a ⑫. L'indicatore relativo all'opzione selezionata si illumina in azzurro.
Esempio: quando è impostato "TVS".

⑦ TVS (49)
⑧ "BNR" (52)
⑨ "PERSONALIZZA IMMAGINE" (53)
⑩ "ENFASI VIDEO DIGITALE" (54)
⑪ "ANGOLO" (51)
Quando sono disponibili più angoli di visualizzazione della scena, l'indicatore si illumina di azzurro.
⑫ Viene visualizzato quando il segnale in uscita è in formato NTSC.

◆Schermata 3
Vengono visualizzate le informazioni di riproduzione riportate di seguito.
Esempio: quando si riproduce un DVD.

⑬ Icona DURATA/TESTO (46)
⑭ Tipo di disco
⑮ Numero del titolo del DVD (46)
⑯ Numero del capitolo del DVD (46)
⑰ Tempo di riproduzione o tempo residuo (46).

◆**Schermata 4** (solo riproduzione DVD)

⑱ Formato del segnale audio corrente (49)

◆**Nessuna visualizzazione**

◆**Ritorno alla Schermata 1**

Visualizzazione della barra di controllo in modalità di arresto

Le schermate riportate di seguito vengono visualizzate se si preme più volte il tasto DISPLAY in modalità di arresto. È possibile effettuare regolazioni di base e personalizzare le impostazioni di visione preferite.

◆**Schermata 1**

Sono disponibili le impostazioni riportate di seguito:

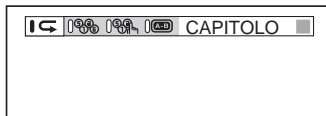
① IMPOSTAZIONE (62)

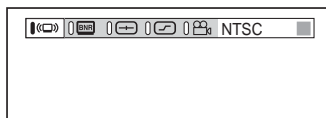
- Selezionare VERSIONE RAPIDA per utilizzare il lettore con il minor numero di regolazioni di base.
- Selezionare VERSIONE PERSONALIZZATA per eseguire l'intera gamma di regolazioni.
- Selezionare REIMPOSTA per ripristinare IMPOSTAZIONE le impostazioni predefinite.

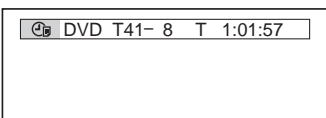
② PROTEZIONE (56)

- Utilizzare questa impostazione per limitare la riproduzione dei dischi selezionati.

◆**Schermata 2**

Mostra le stesse informazioni della Schermata 1 durante la riproduzione.

◆**Schermata 3**

Mostra le stesse informazioni della Schermata 2 durante la riproduzione.

◆**Schermata 4**

Mostra le stesse informazioni della Schermata 3 durante la riproduzione.

◆**Nessuna visualizzazione**

◆**Ritorno alla Schermata 1**

Descrizione rapida

In questa guida vengono fornite informazioni sufficienti per poter iniziare ad utilizzare il lettore. Per utilizzare la funzione di effetto surround con questo lettore, fare riferimento alla sezione “Collegamenti” a pagina 17.

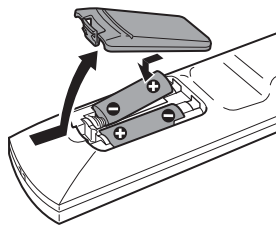
Note

- Non è possibile collegare il lettore ad un televisore non dotato di una presa SCART (EURO AV) o di ingresso video.
- Accertarsi di staccare tutti i componenti dall’alimentazione prima di effettuare i collegamenti.

Punto 1: Disimballaggio

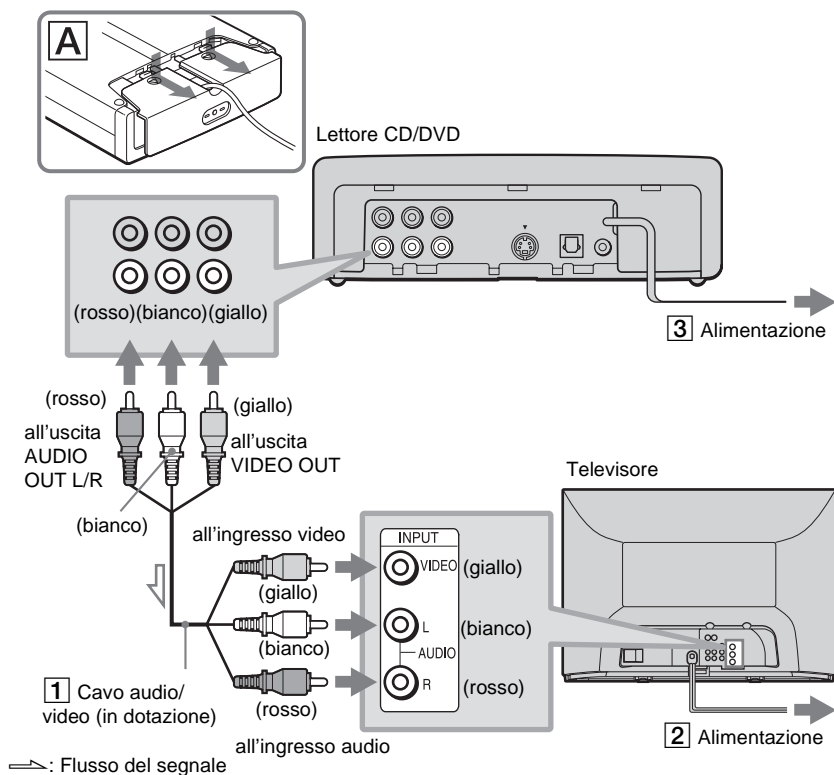
Assicurarsi di disporre di quanto segue:
- Cavo audio/video (spina a piedini × 3 ←→ spina a piedini × 3) (1)
- Telecomando (1)
- Pile R6 (formato AA) (2)
- Supporto (1)
- Vite (1)
- In alcuni modelli è compreso un adattatore EURO AV.

Punto 2: Inserimento delle pile nel telecomando

È possibile utilizzare il lettore tramite il telecomando in dotazione. Inserire due pile R6 (formato AA) facendo corrispondere i poli ⊕ e ⊖ delle pile ai contrassegni presenti all’interno dello scomparto. Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso il sensore del comando a distanza ⧈ sul lettore.

Note

- Non lasciare il telecomando in un luogo eccessivamente caldo o umido.
- Non far penetrare alcun corpo estraneo all’interno del telecomando, soprattutto durante la sostituzione delle pile.
- Non esporre il sensore del comando a distanza alla luce diretta del sole o ad apparecchiature di illuminazione, onde evitare problemi di funzionamento.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le pile per evitare danni dovuti a perdite o corrosione.

Punto 3: Collegamento a un televisore

Rimuovere lo sportello delle prese dal lettore (vedere fig. A e pagina 10.
Collegare il cavo audio/video e il cavo di alimentazione in dotazione nell'ordine (1~3) illustrato di seguito. Assicurarsi di collegare il cavo di alimentazione per ultimo.
Una volta collegati i cavi, rimontare lo sportello delle prese (pagina 26).

Collegamento ad uno schermo televisivo 4:3 standard

In base al tipo di televisore, l'immagine di alcuni dischi potrebbe non adattarsi allo schermo.
Se si desidera modificare il rapporto di formato, consultare pagina 64.

Se il televisore è dotato di una presa SCART (EURO AV)

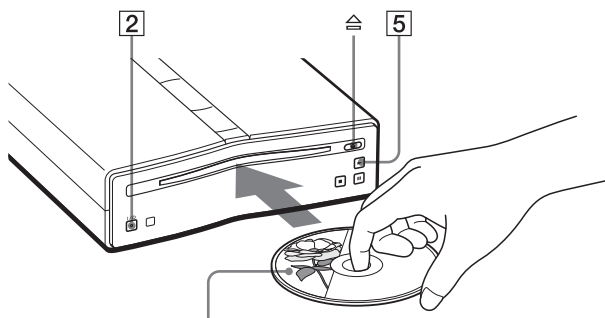
Collegare l'adattatore EURO AV in dotazione al televisore, quindi collegarlo al lettore usando il cavo audio/video.

Collegamento ad un televisore monofonico

Utilizzare un cavo di conversione stereo-mono (non in dotazione). Collegare l'uscita VIDEO OUT del lettore all'ingresso video della TV e le prese di uscita AUDIO OUT L/R all'ingresso audio TV.

Soltanto nei modelli per il mercato asiatico Modifica del sistema del colore

Il sistema del colore del lettore è impostato su NTSC o PAL. Se il menu del lettore non è visualizzato sul televisore, modificare il sistema del colore del lettore selezionando lo stesso sistema del colore utilizzato dal televisore (PAL o NTSC). Per modificare il sistema del colore, tenere premuto I/⏻ per alcuni secondi premendo contemporaneamente ❚❚ sul lettore.

Punto 4: Riproduzione di un disco

Il lato con l'etichetta (il lato non di riproduzione) del disco è visibile attraverso la finestra.

1 **Accendere il televisore.**

2 **Premere I/⏻ sul lettore.**

3 **Impostare il selettore di ingresso del televisore, in modo da visualizzare le immagini provenienti dal lettore.**

4 **Inserire il disco nel lettore in modo che il lato con l'etichetta (il lato non di riproduzione) sia visibile attraverso la finestra.**

5 **Premere ►.**

Il lettore avvia la riproduzione del disco.

Dopo il punto 5

A seconda del disco, sullo schermo del televisore potrebbe venire visualizzato un menu. In questo caso, selezionare la voce desiderata dal menu e riprodurre il DVD (pagina 35) o il VIDEO CD (pagina 36).

Per interrompere la riproduzione

Premere ■.

Per rimuovere il disco

Premere ⏏.
Estrarre il disco dal lettore.

Per spegnere il lettore

Premere I/⏻. Il lettore entra nel modo di attesa e l'indicatore di accensione si illumina in rosso.

Collegamento del lettore

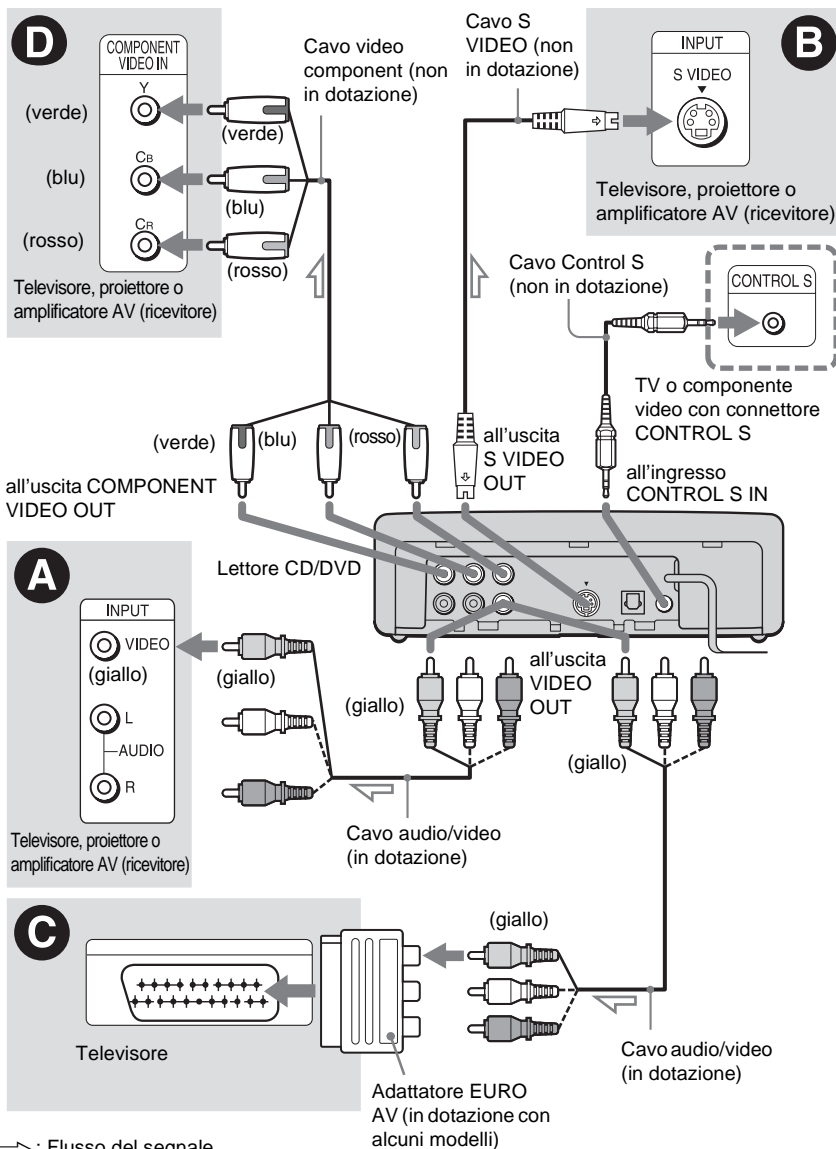
Eseguire i passaggi da 1 a 5 per eseguire il collegamento e regolare le impostazioni del lettore. Prima di iniziare, staccare i cavi di alimentazione, assicurarsi di disporre di tutti gli accessori in dotazione e inserire le pile nel telecomando (pagina 14). Rimuovere lo sportello delle prese (pagina 10).

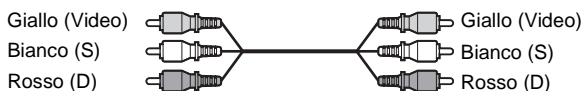
Note

- Collegare saldamente i cavi per evitare disturbi indesiderati.
- Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con i componenti da collegare.

→ *continua*

Punto 1: Collegamento dei cavi video

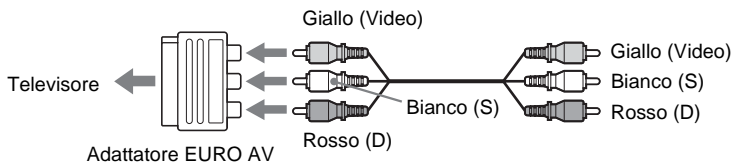
Collegare il lettore al televisore, al proiettore o all'amplificatore AV (ricevitore) utilizzando un cavo video. Selezionare uno dei modelli A tramite C) a seconda della presa di ingresso disponibile sul televisore, sul proiettore, o sull'amplificatore AV (ricevitore).

A Se si esegue il collegamento ad una presa di ingresso video

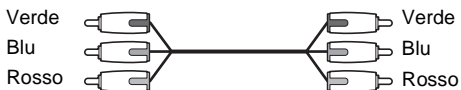
Collegare la spina gialla del cavo audio/video (in dotazione) alle prese gialle (video). Si otterranno così immagini di qualità.

Utilizzare le spine rosse e bianche per eseguire il collegamento alle prese di ingresso audio (pagina 22). (Se si esegue il collegamento solo ad un televisore.)

B Se si esegue il collegamento ad una presa di ingresso S VIDEO

Collegare un cavo S VIDEO (non in dotazione). Si otterranno così immagini di qualità elevata.

C Se si esegue il collegamento ad una presa di ingresso SCART (EURO AV)

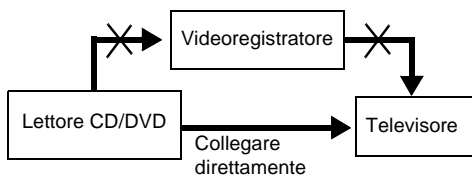
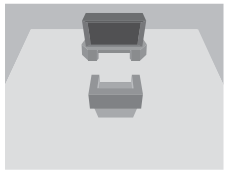
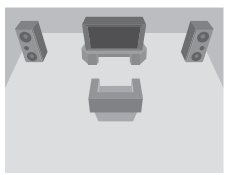
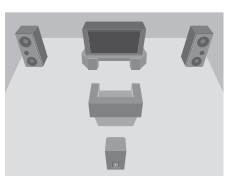
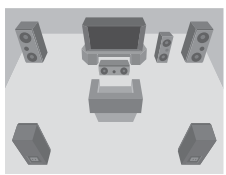
Collegare l'adattatore EURO AV in dotazione all'ingresso SCART (EURO AV) del televisore, quindi collegarlo al lettore usando il cavo audio/video (in dotazione). Collegare le spine gialle del cavo audio/video alle prese gialle (video). Utilizzare gli spinotti rossi e bianchi per collegare la presa di ingresso audio (pagina 22).

D Se si esegue il collegamento a un monitor, un proiettore o un amplificatore (ricevitore) AV dotato di connettori di ingresso video component (Y, C_B, C_R)

Collegare il componente tramite i connettori COMPONENT VIDEO OUT utilizzando un cavo video component (non in dotazione), oppure tre cavi video (non in dotazione) dello stesso tipo e lunghezza. Si otterranno così immagini di qualità elevata e una riproduzione accuratissima dei colori.

Se il televisore o il componente video dispone di un connettore CONTROL S

È possibile controllare il lettore puntando il telecomando verso il sensore situato sul televisore o sul componente video. Questa caratteristica risulta utile quando il lettore e il televisore o il componente video sono posizionati a distanza l'uno dall'altro.
Collegare il televisore o il componente video mediante i connettori di ingresso CONTROL S IN utilizzando il cavo control S (non in dotazione). Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il componente da collegare.

→ continua

Note

- Collegare il lettore direttamente al televisore. Se i segnali del lettore passano attraverso il videoregistratore, le immagini sul televisore potrebbero risultare disturbate.

Se viene riprodotto un disco registrato nel sistema di colore NTSC, il lettore trasmette il segnale video, il display di impostazione, ecc. nel sistema di colore NTSC e l'immagine potrebbe non apparire sui televisori che utilizzano il sistema PAL. In questo caso, rimuovere il disco.

- **Soltanto nei modelli per il mercato asiatico**
  È possibile modificare il sistema del colore del lettore per adattarlo a quello utilizzato dal televisore collegato (pagina 15).

Punto 2: Collegamento dei cavi audio

Consultare la tabella riportata qui sotto per scegliere il collegamento più adatto al sistema in uso. È consigliabile consultare anche le istruzioni relative al componente da collegare.

Selezionare un collegamento

Selezionare uno dei seguenti collegamenti, da A a D.

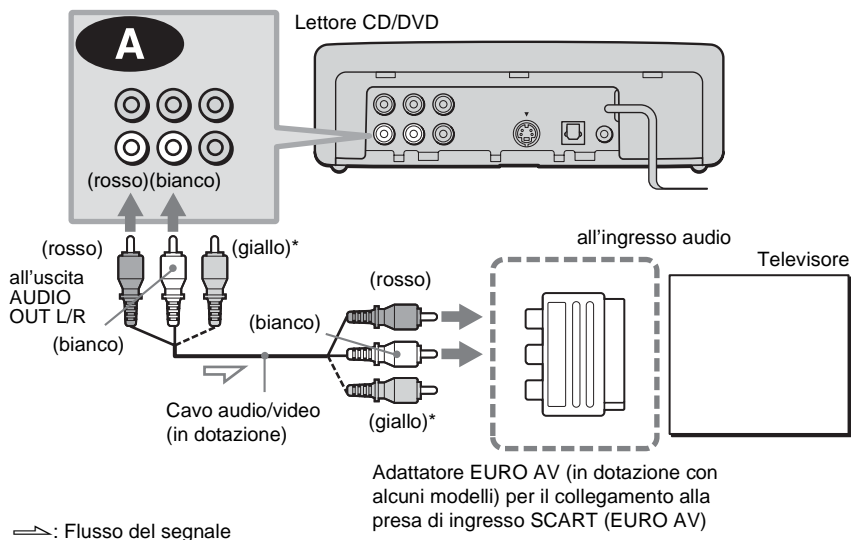
Componenti da collegare	Collegamento	Tipo di installazione
Televisore • Effetti Surround: TVS DINAMICO (pagina 50), TVS AMPIO (pagina 50)	A (pagina 22)	Esempio
Amplificatore (ricevitore) stereo e due diffusori • Effetti Surround: TVS STANDARD (pagina 50) o **Piastra MD/piastra DAT** • Effetti Surround: nessuno	B (pagina 23)	Esempio
Amplificatore AV (ricevitore) dotato di decoder Dolby* Surround (Pro Logic) e di 3 a 6 diffusori • Effetti Surround: Dolby surround (Pro Logic) (pagina 67)	C (pagina 24)	Esempio
Amplificatore AV (ricevitore) con presa di ingresso digitale, dotato di decoder Dolby Digital, audio MPEG o DTS e 6 diffusori** • Effetti Surround: Dolby Digital (5,1 canali) (pagina 67), DTS (5,1 canali) (pagina 68), audio MPEG (5,1 canali) (pagina 68)	D (pagina 25)	Esempio

* Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

** “DTS” e “DTS Digital Out” sono marchi registrati di Digital Theater Systems, Inc.

→ continua

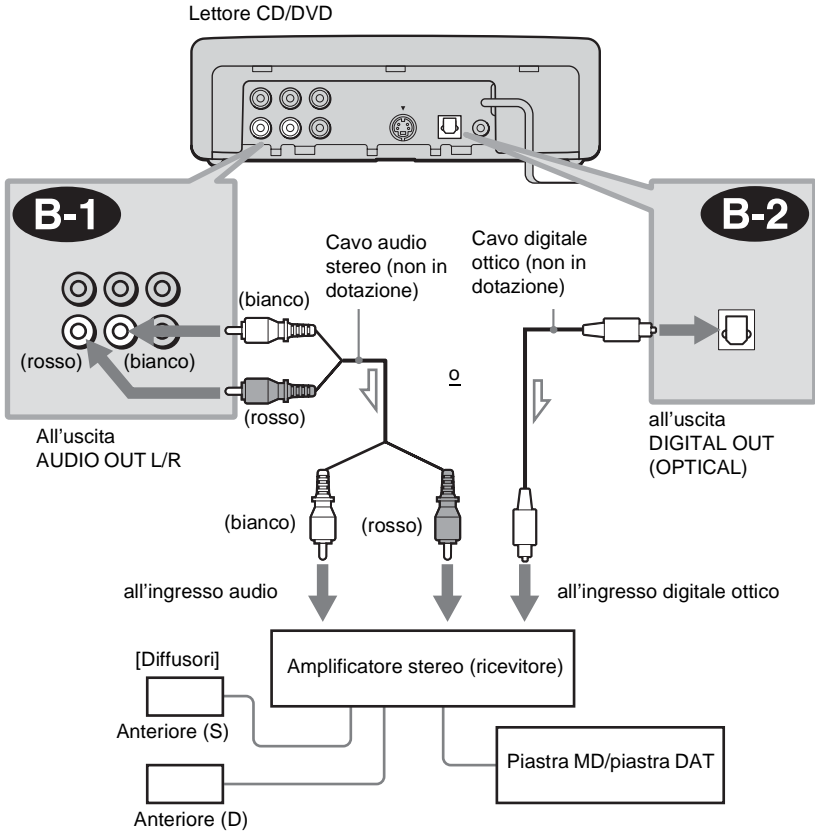
A Collegamento al televisore

Questo collegamento serve per l'ascolto del suono attraverso i diffusori del televisore.

* La spina gialla è utilizzata per i segnali video (pagina 18).

Suggerimento

Per effettuare il collegamento a un televisore monofonico, utilizzare un cavo di conversione stereo-mono (non in dotazione). Collegare le prese AUDIO OUT L/R al connettore di ingresso audio del televisore.

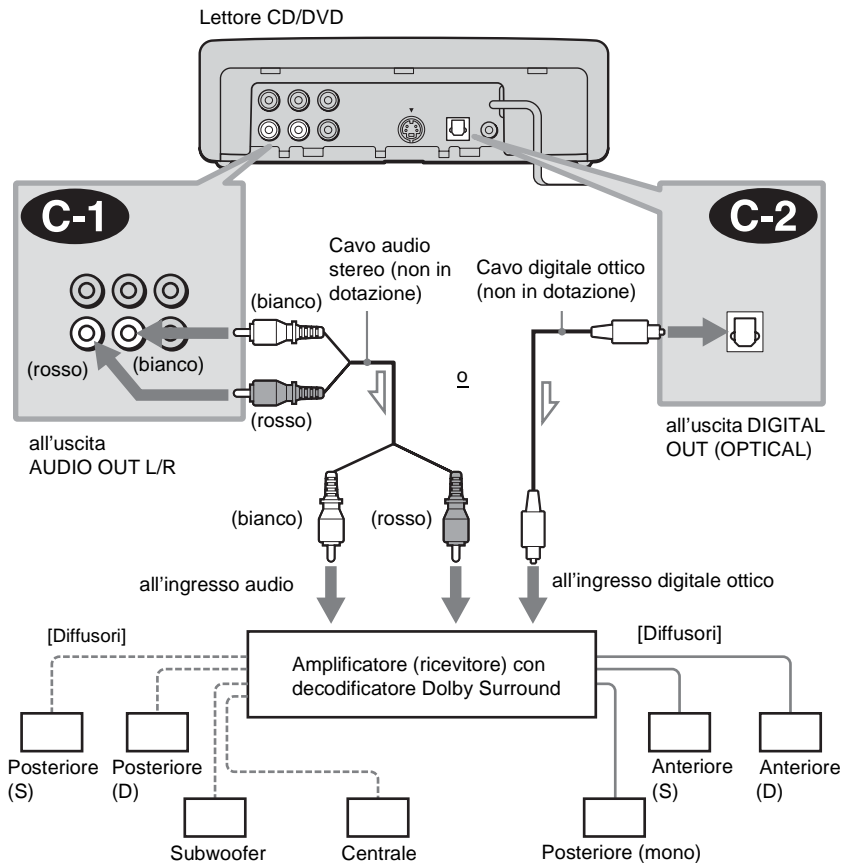
B Collegamento ad un amplificatore stereo (ricevitore) e a 2 diffusori/ Collegamento a una piastra MD o a una piastra DAT

Se l'amplificatore stereo (ricevitore) è dotato solo di prese di ingresso audio S e D, utilizzare B-1. Se l'amplificatore (ricevitore) dispone di una presa di ingresso digitale, oppure per il collegamento a una piastra MD o DAT, utilizzare B-2. In questo caso, è possibile anche collegare il lettore direttamente alla piastra MD o alla piastra DAT senza utilizzare l'amplificatore stereo (ricevitore).

Suggerimento

Nel collegamento B-1, è possibile utilizzare il cavo audio/video in dotazione invece di un cavo audio separato.

→ continua

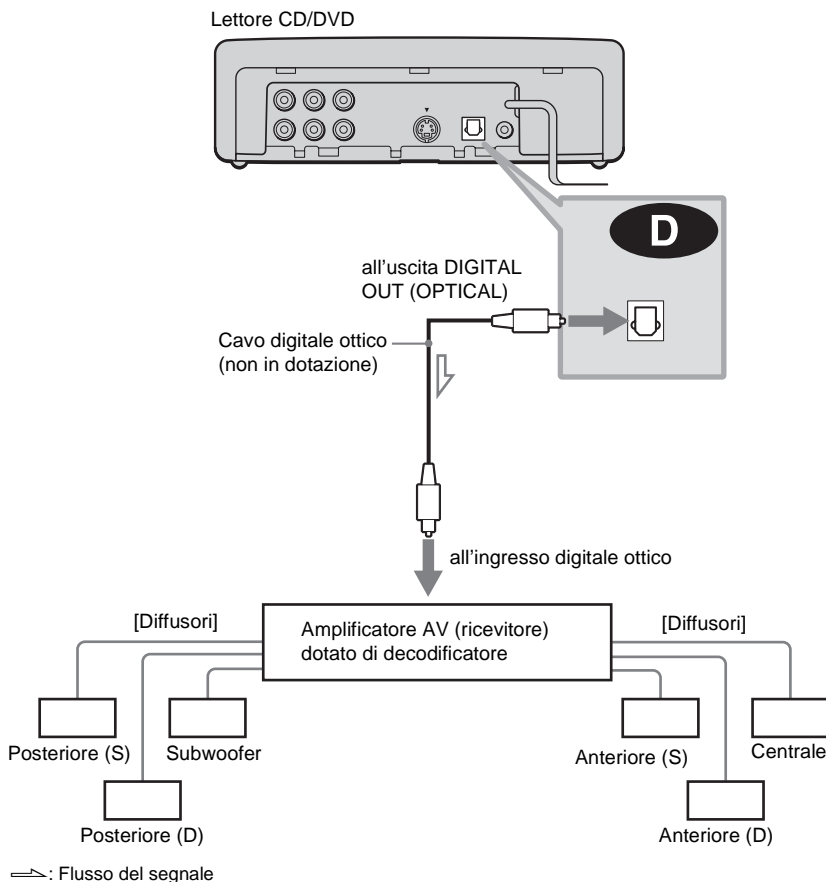
C Collegamento a un amplificatore AV (ricevitore) dotato di decodificatore Dolby Surround (Pro Logic) e di 3 a 6 diffusori

È possibile ottenere gli effetti Dolby Surround solo quando si riproducono dischi audio Dolby Surround o dischi audio a più canali (Dolby Digital).
Se l’amplificatore (ricevitore) è dotato solo di prese di ingresso audio S e D, utilizzare C-1. Se l’amplificatore (ricevitore) dispone di una presa di ingresso digitale, utilizzare C-2.

Nota

Quando vengono collegati sei diffusori, sostituire il diffusore posteriore monofonico con un diffusore centrale, due diffusori posteriori e un subwoofer.

D Collegamento a un amplificatore AV (ricevitore) con una presa di ingresso digitale dotato di decodificatore Dolby Digital, audio MPEG o DTS e di 6 diffusori

Questo collegamento consente di utilizzare la funzione di decodificatore Dolby Digital, audio MPEG o DTS dell'amplificatore AV (ricevitore). Non è possibile ottenere gli effetti surround del lettore.

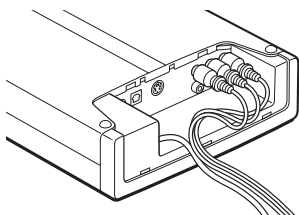
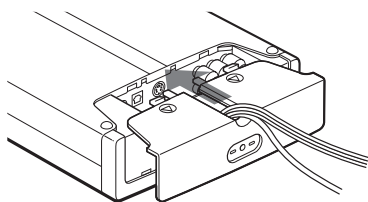
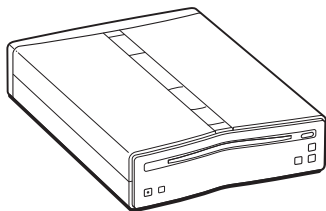
: Flusso del segnale

Nota

Dopo aver completato il collegamento, accertarsi di impostare "DOLBY DIGITAL" su "DOLBY DIGITAL" e "DTS" su "ON" nell'Impostazione rapida (pagina 28). Se l'amplificatore AV (ricevitore) è dotato di un decodificatore MPEG, impostare "MPEG" su "MPEG" (pagina 68). Diversamente, dai diffusori verrà emesso un forte rumore oppure nessun suono.

Punto 3: Montaggio dello sportello delle prese e del supporto

È possibile montare il lettore in posizione orizzontale o verticale, montando il supporto in dotazione nella parte posteriore oppure laterale dell'apparecchio. È possibile anche l'installazione a parete.

Montaggio dello sportello delle prese (con il lettore in posizione orizzontale)

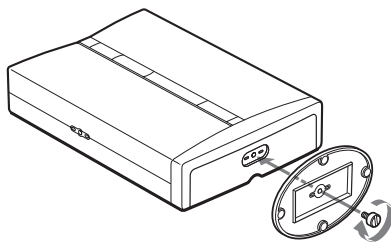
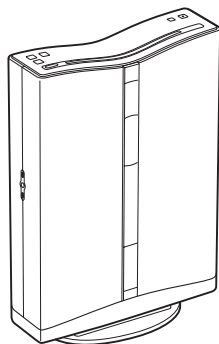
1 **Raggruppare tutti i cavi di collegamento e farli passare al centro dell'apertura sul lato del lettore.**

2 **Chiudere lo sportello delle prese con attenzione, in modo da non schiacciare i cavi.**

3 **Collocare il lettore orizzontalmente su una superficie piana.**

Note

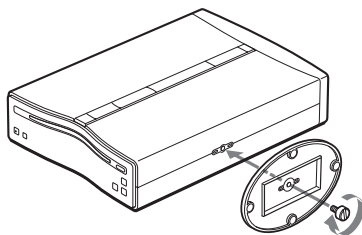
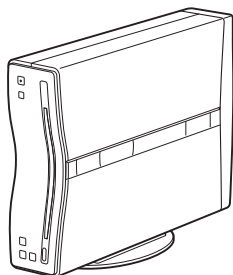
- Assicurarsi che i cavi di collegamento non ostruiscano la chiusura dello sportello delle prese.
- Non premere sul lettore se la finestra del disco è rivolta verso il basso, per evitare graffi o danni all'apparecchio.
- Nel caso in cui si utilizzassero cavi disponibili in commercio, assicurarsi che le misure corrispondano a quelle dei cavi in dotazione. Se i cavi sono troppo spessi o rigidi, o le prese sono troppo grandi, è possibile che lo sportello delle prese non si chiuda correttamente. Se l'operazione risulta impossibile, non rimontare lo sportello.

Utilizzo del lettore in posizione verticale

Utilizzare solo il supporto in dotazione.

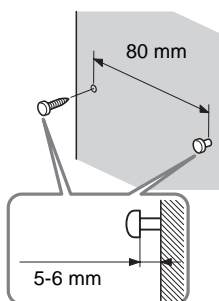
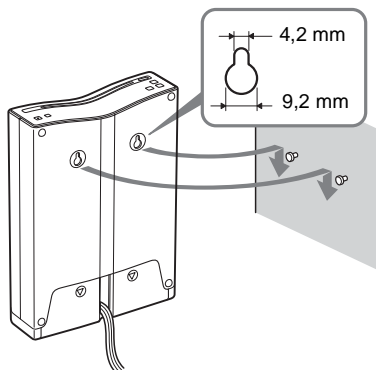
Per montare il lettore in posizione verticale sul lato posteriore

1 Avvitare il supporto al foro situato sullo sportello delle prese mediante la vite in dotazione.

2 Collocare il lettore verticalmente sul supporto.

Per montare il lettore in posizione verticale sul fianco

1 Avvitare il supporto al foro situato sul fianco del lettore mediante la vite in dotazione.

2 Collocare il lettore sul supporto.

Note

- Utilizzare il supporto in dotazione solo se si usa il lettore in posizione verticale. Non montare il supporto se si usa il lettore in posizione orizzontale.
- Per spostare il lettore afferrare direttamente il lettore e non il supporto, che potrebbe rompersi.
- Non collocare il lettore in posizione verticale senza aver prima montato il supporto. Senza di esso il lettore non è stabile e potrebbe cadere.

Installazione del lettore a parete

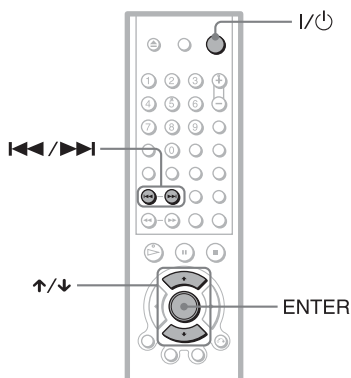
Montare lo sportello delle prese (pagina 26). Avvitare le viti (non in dotazione) alla parete alla stessa altezza e a una distanza di 80 mm. Le viti devono sporgere di 5 o 6 mm.

Rimuovere le guarnizioni che coprono i fori per l'installazione a parete. Appendere il lettore alle viti. Spingere bene il lettore verso la parete.

Note

- Usare viti adatte al tipo di parete e sufficientemente robuste.
- Installare il lettore su una parete verticale e uniforme applicando dei rinforzi. Non installare il lettore se la parete non è perfettamente verticale e uniforme.
- Per ulteriori informazioni sul materiale della parete o sulle viti da utilizzare contattare un ferramenta o un installatore professionista.
- Se il lettore installato a parete è usato per un lungo periodo di tempo, la parete dietro o sopra il lettore potrebbe scolorirsi o scrostarsi a causa delle radiazioni di calore provenienti dal lettore, a seconda del materiale della parete.
- Sony declina ogni responsabilità per eventuali incidenti o danni causati da un'installazione non corretta, dal cedimento delle viti o della parete, da operazioni improprie, calamità naturali, ecc.

Punto 4: Collegamento dei cavi di alimentazione

Collegare i cavi di alimentazione del lettore e del televisore ad una presa di rete.

Punto 5: Impostazione rapida

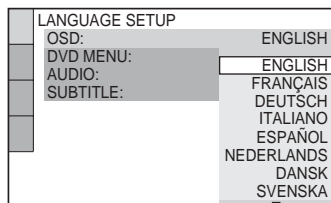
Seguire le procedure di seguito per effettuare il numero minimo delle regolazioni di base per l'utilizzo del lettore.
Per saltare una regolazione premere ▶▶I. Per tornare alla regolazione precedente, premere I◀◀.
Le informazioni a schermo variano in base al modello di lettore.

1 Accendere il televisore.

2 Premere I/⏻.

3 Impostare il selettore di ingresso del televisore, in modo da visualizzare le immagini provenienti dal lettore.

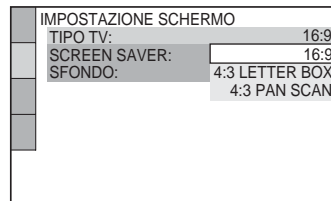
"Press [ENTER] to run QUICK SETUP." (Premere [ENTER] per eseguire CONFIGURAZIONE RAPIDA.) appare nella parte inferiore dello schermo. Se questo messaggio non viene visualizzato, selezionare "QUICK" (VERSIONE RAPIDA) sotto la voce "SETUP" (IMPOSTAZIONE) sulla barra di controllo per eseguire l'impostazione rapida (pagina 63).

4 Premere ENTER senza inserire un disco.

Viene visualizzato il display di impostazione per selezionare la lingua utilizzata per le informazioni sullo schermo.
Le lingue disponibili variano in base al modello del lettore.

5 Premere ↑/↓ per selezionare una lingua.

La lingua selezionata viene utilizzata per la visualizzazione del menu e dei sottotitoli.

6 Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per selezionare il rapporto di formato del televisore da collegare.

7 Premere ↑/↓ per selezionare l'impostazione relativa al tipo di televisore in uso.

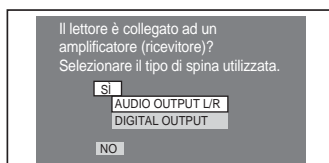
◆ Per televisori 16:9 oppure 4:3 standard con modalità 16:9

• 16:9 (pagina 64)

◆ Per televisori 4:3 standard

• 4:3 LETTER BOX o 4:3 PAN SCAN (pagina 64)

8 Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per selezionare il tipo di presa utilizzato per collegare l'amplificatore (ricevitore).

9 Premere ↑/↓ per selezionare il tipo di connettore utilizzato per il collegamento a un amplificatore o ricevitore (se presente), quindi premere ENTER.

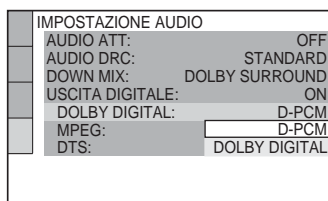
Scegliere la voce che corrisponde al collegamento audio selezionato nelle pagine da 22 a 25 (da A a D).

• Se si deve collegare solo un televisore e nient'altro, selezionare "NO". L'impostazione rapida è terminata e i collegamenti sono completi.

• Selezionare "AUDIO OUTPUT L/R". L'impostazione rapida è terminata e i collegamenti sono completi.

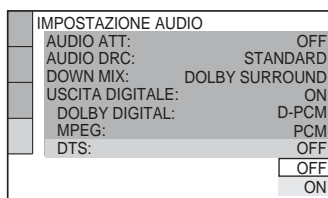
• Selezionare "DIGITAL OUTPUT". Viene visualizzato il display di impostazione per "DOLBY DIGITAL".

10 Premere ↑/↓ per selezionare il tipo di segnale Dolby Digital da inviare all'amplificatore (ricevitore).

Scegliere il segnale che corrisponde al collegamento audio selezionato nelle pagine da 23 a 25 (da B a D).

• D-PCM (pagina 67)

• DOLBY DIGITAL (solo se l'amplificatore (ricevitore) è dotato di un decodificatore Dolby Digital) (pagina 67)

11 Premere ENTER.

"DTS" viene selezionato.

12 Premere ↑/↓ per selezionare se inviare o meno il segnale DTS all'amplificatore (ricevitore).

Scegliere la voce che corrisponde al collegamento audio selezionato nelle pagine da 23 a 25 (da B a D).

• OFF (pagina 68)

• ON (solo se l'amplificatore (ricevitore) è dotato di un decodificatore DTS) (pagina 68)

→ continua

13 Premere ENTER.

L'impostazione rapida viene terminata. Tutti i collegamenti e le operazioni di impostazione sono state completate.
Se l'amplificatore AV (ricevitore) è dotato di un decodificatore MPEG, regolare l'impostazione "MPEG" (pagina 68).

Effetti sonori Surround

Per ottenere gli effetti sonori Surround con questo lettore o con l'amplificatore (ricevitore), configurare il collegamento audio selezionato nelle pagine da 23 a 25 (da B a D) in base alla descrizione fornita di seguito. Quelle che seguono sono impostazioni predefinite e non occorre regolarle la prima volta che viene collegato il lettore. Fare riferimento a pagina 62 per utilizzare il display di impostazione.

Collegamento audio (pagine da 22 a 25)

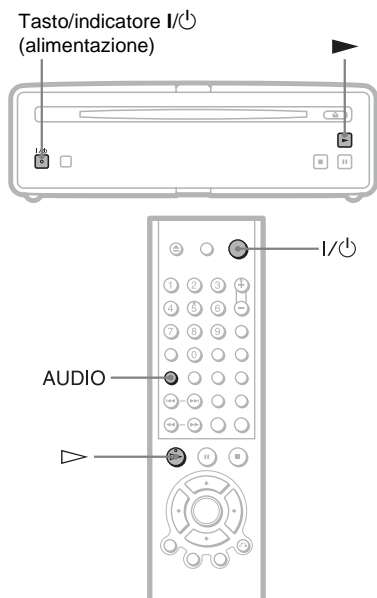
- Non sono necessarie impostazioni aggiuntive.

- Impostare "DOWN MIX" su "DOLBY SURROUND" (pagina 67).
- Se il suono risulta distorto anche quando il volume viene abbassato, impostare "AUDIO ATT" su "ON" (pagina 66).

- Impostare "DOWN MIX" su "DOLBY SURROUND" (pagina 67).
- Impostare "USCITA DIGITALE" su "ON" (pagina 67).

Riproduzione di dischi

DVD VCD CD DATA CD

A seconda del DVD o VIDEO CD, alcune operazioni potrebbero essere diverse o non eseguibili.
Fare riferimento alle istruzioni in dotazione con il disco.

1 Accendere il televisore.

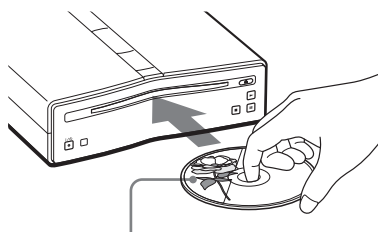
2 Premere I/⏻.

Il lettore si accende e l'indicatore di accensione si illumina in verde.

3 Impostare il selettore di ingresso del televisore, in modo da visualizzare le immagini provenienti dal lettore.

◆ Se si utilizza un amplificatore (ricevitore)

Accendere l'amplificatore (ricevitore) e selezionare il canale appropriato in modo da poter ascoltare il suono proveniente dal lettore.

4 Inserire un disco nel lettore.

Il lato con l'etichetta (il lato non di riproduzione) del disco è visibile attraverso la finestra.

5 Premere ▷.

Il lettore avvia la riproduzione (riproduzione continua). Regolare il volume sul televisore o sull'amplificatore (ricevitore).
A seconda del disco, potrebbe apparire un menu sullo schermo televisivo. Per i DVD, fare riferimento a pagina 35. Per i VIDEO CD, fare riferimento a pagina 36.

Per spegnere il lettore

Premere I/⏻. Il lettore entra nel modo di attesa.

Suggerimento

È possibile impostare lo spegnimento automatico del lettore dopo 30 minuti di inattività. Per attivare la funzione, impostare "AUTOSPEGNIMENTO" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" su "ON" (pagina 65).

→ continua

Note sulla riproduzione di piste sonore DTS su un CD

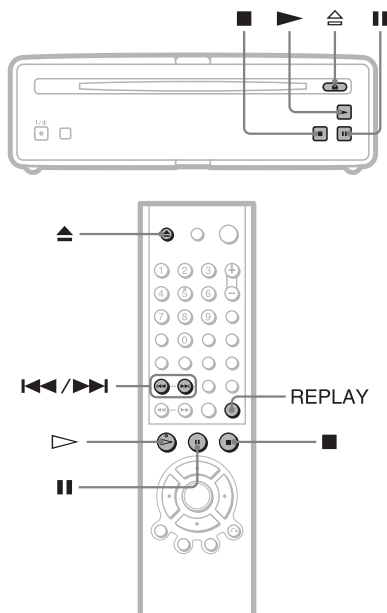
- Durante la riproduzione di piste sonore DTS, è possibile che venga emesso un forte rumore dalle prese stereo analogiche. Se le prese stereo analogiche del lettore sono collegate a un sistema di amplificazione, l'utente dovrebbe prendere precauzioni appropriate onde evitare eventuali danni al sistema audio. Per ottenere un suono in DTS Digital Surround™, è necessario collegare alla presa digitale del lettore un sistema esterno di decodificazione a 5,1 canali.
- Impostare il suono su "STEREO" premendo il tasto AUDIO quando si riproducono tracce DTS su CD (pagina 48).
- Non riprodurre piste sonore DTS prima di avere collegato il lettore a un componente audio provvisto di decodificatore DTS integrato.
  Il lettore trasmette il segnale DTS tramite la presa DIGITAL OUT (OPTICAL) anche se "DTS" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" è impostato su "OFF" nel display di impostazione (pagina 68); ciò potrebbe essere fastidioso per l'udito o dannoso per i diffusori.

Note sulla riproduzione di DVD con una pista sonora DTS

- I segnali audio DTS sono trasmessi solo tramite la presa DIGITAL OUT (OPTICAL).
- Quando si riproduce un DVD con piste sonore DTS, impostare "DTS" su "ON" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 68).
- Se si collega il lettore a un componente audio sprovvisto di decodificatore DTS, non impostare "DTS" su "ON" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 68). Un rumore molto forte potrebbe venire emesso dai diffusori e ciò potrebbe essere fastidioso per l'udito o dannoso per i diffusori.

Note

- Quando si inserisce un disco da 8 cm, inserire il disco con attenzione al centro del vassoio. Se non è possibile espellere il disco, contattare il rivenditore Sony di fiducia.
- Per riprodurre dischi da 8 cm non è necessario inserire alcun adattatore nel lettore. L'impiego di un adattatore potrebbe provocare danni al lettore; perciò, non usare alcun adattatore per riprodurre CD da 8 cm.

Operazioni aggiuntive

Per	Operazione
Arrestare	Premere ■
Effettuare una pausa	Premere ❚❚
Ripristinare la riproduzione dopo la pausa	Premere ❚❚ o ► o ▷
Andare al successivo capitolo, brano o scena in modo di riproduzione continua	Premere ►►❚
Tornare al precedente capitolo, brano o scena in modo di riproduzione continua	Premere ❚◄◄
Interrompere la riproduzione e rimuovere il disco	Premere ≙ o ⏏
Replay della scena precedente (soltanto DVD)	Premere REPLAY

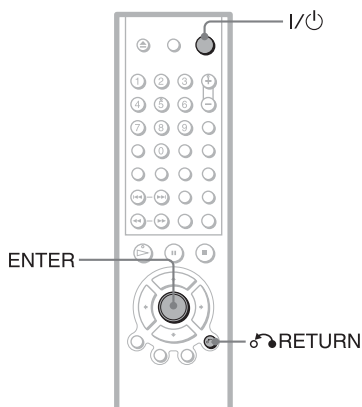
Suggerimento

La funzione Replay è utile quando si desidera rivedere una scena o riascoltare un dialogo.

Nota

In alcune scene potrebbe non essere possibile usare la funzione Replay.

Bloccaggio del vassoio del disco (Blocco di sicurezza bambini)

È possibile bloccare il vassoio del disco in modo da evitare l'uso da parte dei bambini.

Con il lettore è in modalità standby, premere ↶ RETURN, ENTER, quindi I/⏻ sul telecomando.

Premendo il pulsante ≙/⏏ sul lettore o sul telecomando, sullo schermo del televisore viene visualizzato il messaggio "Bloccato". Quando è impostata la funzione di blocco, il pulsante ≙/⏏ del lettore e del telecomando non funziona.

Per sbloccare il vassoio.

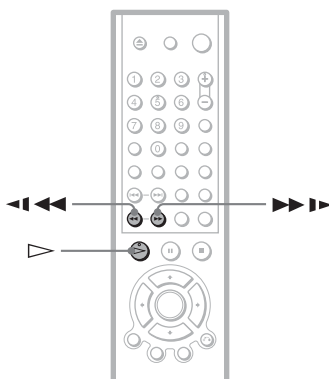
Con il lettore è in modalità standby, premere ↶ RETURN, ENTER, quindi di nuovo I/⏻.

Nota

Anche selezionando "REIMPOSTA" sotto "IMPOSTAZIONE" sulla barra di controllo (pagina 62), il vassoio resta bloccato.

Ricerca di un punto particolare del disco

(Ricerca, Riproduzione al rallentatore)

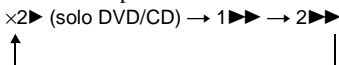
È possibile individuare rapidamente un punto particolare di un disco controllando l'immagine o riproducendo il disco al rallentatore.

Nota

A seconda che si tratti di DVD o VIDEO CD, potrebbe non essere possibile eseguire alcune delle operazioni descritte.

Individuazione rapida di un punto riproducendo il disco in modalità di avanzamento rapido o riavvolgimento rapido (Ricerca) DVD VCD CD DATA CD

Premere ◄I ◄◄ o ►► I► durante la riproduzione di un disco. Dopo avere individuato il punto desiderato, premere ▷ per tornare alla velocità normale. Ogni volta che si preme ◄I ◄◄ o ►► I► durante la ricerca, la velocità di riproduzione viene modificata. Sono disponibili tre diverse velocità. Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia nel modo seguente:

Direzione della riproduzione

×2► (solo DVD/CD) → 1►► → 2►►

→ continua

La velocità di riproduzione "×2▶"/"×2◀" è circa il doppio rispetto alla velocità normale. La velocità di riproduzione "2▶▶"/"2◀◀" è superiore alla "1▶▶"/"1◀◀".

Visione fotogramma per fotogramma (Riproduzione al rallentatore) DVD VCD

Premere ◀❚ ◀◀ o ▶▶ ❚▶ quando il lettore è in modo di pausa. Per tornare alla velocità normale, premere ▷.
Ogni volta che si preme ◀❚ ◀◀ o ▶▶ ❚▶ durante la riproduzione al rallentatore, cambia la velocità di riproduzione. Sono disponibili due diverse velocità. Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia nel modo seguente:

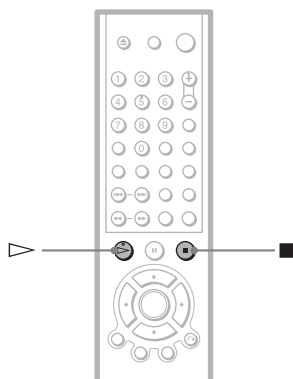
Direzione della riproduzione
2 ❚▶ ↔ 1 ❚▶

Direzione opposta (solo DVD)
2 ◀❚ ↔ 1 ◀❚

La velocità di riproduzione "2 ❚▶"/"2 ◀❚" è inferiore alla "1 ❚▶"/"1 ◀❚".

Ripresa della riproduzione dal punto in cui il disco è stato interrotto

(Ripristino Multi-Disc) DVD VCD

Il lettore memorizza il punto in cui è stata interrotta la riproduzione per un massimo di 6 dischi, per riprenderla dallo stesso punto al successivo inserimento del disco. Quando si memorizza il punto di ripresa riproduzione per il settimo disco, i dati relativi al primo disco vengono cancellati.

1 Durante la riproduzione di un disco, premere ■ per interrompere la riproduzione.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il messaggio "Il disco riprende da qui.".

2 Premere ▷.

Il lettore avvia la riproduzione dal punto in cui è stato interrotto il disco al punto 1.

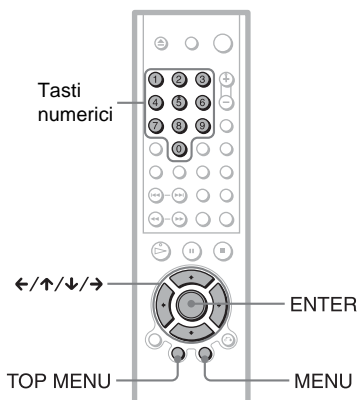
Suggerimenti

- Per riprodurre il disco dall'inizio, premere ■ due volte, quindi premere ▷.
- Nel caso dei CD e dei CD DATI, il lettore ricorda il punto di ripresa riproduzione del disco corrente fino all'espulsione del disco stesso, allo scollegamento del cavo di alimentazione oppure, solo per i CD DATI, all'entrata del lettore in standby.

Note

- Perché la funzione sia operativa, “RIPRISTINO MULTI-DISC” in “IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA” deve essere impostato su “ON” (impostazione predefinita) (pagina 66).
- Il punto di ripresa della riproduzione viene cancellato quando:
  – viene cambiato il modo di riproduzione.
  – vengono cambiate le impostazioni nel display di impostazione.
- Su alcuni dischi, la funzione potrebbe essere operativa.
- Resume Play non funziona quando si ascoltano dischi in modalità di riproduzione programmata e in ordine casuale.

Uso del menu DVD DVD

Un DVD è suddiviso in sezioni lunghe formate da parti di immagine o di brani musicali denominate “titoli”. Quando si riproduce un DVD contenente diversi titoli, è possibile selezionare il titolo che si desidera usando il pulsante TOP MENU.
Durante la riproduzione dei DVD che lo consentono, è possibile selezionare voci quali la lingua per i sottotitoli e la lingua per l’audio usando il tasto MENU.

1 Premere TOP MENU o MENU.

Il menu DVD appare sullo schermo televisivo.
Il contenuto del menu varia da disco a disco.

2 Premere ←/↑/↓/→ o i tasti numerici per selezionare la voce che si desidera modificare.

3 Premere ENTER.

Riproduzione di VIDEO CD con le funzioni PBC

(Riproduzione PBC) VCD

Le funzioni PBC (controllo della riproduzione) consentono di riprodurre VIDEO CD in modo interattivo seguendo il menu a schermo sul televisore.

1 Avviare la riproduzione di un VIDEO CD con funzioni PBC.

Appare il menu della selezione effettuata.

2 Selezionare il numero della voce e il brano desiderato premendo ↑/↓ o i tasti numerici.

3 Premere ENTER.

4 Seguire le istruzioni nel menu per le operazioni interattive.

Fare riferimento alle istruzioni fornite con il disco, in quanto la procedura potrebbe essere diversa a seconda del VIDEO CD.

Per tornare al menu

Premere RETURN.

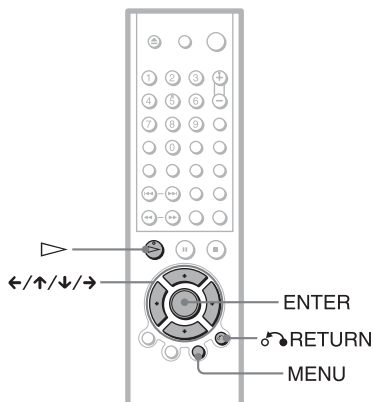
Suggerimento

Per riprodurre senza PBC, premere ⏮/⏭ mentre il lettore è fermo per selezionare un brano, quindi premere ▷ o ENTER.
"Riprodurre senza PBC." appare sullo schermo del televisore e il lettore avvia la riproduzione continua. Non è possibile riprodurre fermi immagine come ad esempio un menu.
Per tornare alla riproduzione PBC, premere ■ due volte, quindi premere ▷.

Note

- A seconda del VIDEO CD, nelle istruzioni fornite con il disco al punto 3 potrebbe apparire il messaggio "Premere ENTER" al posto del messaggio "Premere SELECT". In questo caso, premere ▷.
- Il lettore non supporta le funzioni PBC dei Super VCD. I Super VCD vengono riprodotti solo in modalità di riproduzione continua.

Riproduzione di un brano audio MP3 DATA CD

È possibile la riproduzione di CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) registrati in formato MP3 (MPEG1 Audio Layer 3).

1 Inserire un CD DATI nel lettore.

2 Premere ▷.

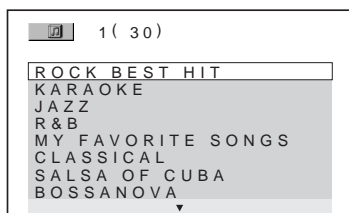
Il lettore inizia la riproduzione dal primo brano MP3 del primo album del disco.

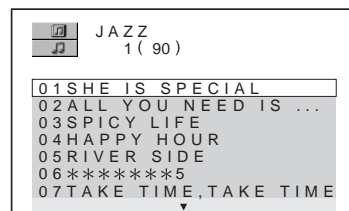
Note

- L'ordine di riproduzione può essere diverso da quello impostato. Per maggiori informazioni, fare riferimento a "Ordine di riproduzione dei brani audio MP3" (pagina 38).
- Il lettore riproduce brani audio MP3 registrati nelle seguenti frequenze di campionamento: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.

Selezione di un album e di un brano

1 Premere MENU.

Viene visualizzato l'elenco degli album in MP3 registrati sul CD DATI.

2 Selezionare un album utilizzando ↑/↓ e premere ENTER.

Viene visualizzato l'elenco dei brani nell'album.

3 Selezionare un brano utilizzando ↑/↓ e premere ENTER.

Il lettore avvia la riproduzione del brano selezionato.
Il titolo del brano o dell'album in riproduzione appare ombreggiato.

Per passare alla pagina precedente o successiva

Premere → o ←.

Per tornare alla schermata precedente

Premere RETURN.

Per spegnere il display

Premere MENU.

Note

- Per i nomi degli album o dei brani è possibile utilizzare solo lettere dell'alfabeto e numeri. Qualsiasi altro carattere viene visualizzato come un asterisco (*).
- Le etichette ID3 non vengono visualizzate.

→ continua

Informazioni sui brani audio MP3

È possibile la riproduzione di brani audio in MP3 su CD-ROM, CD-R o CD-RW. Il disco tuttavia deve essere registrato in formato ISO9660 livello 1, livello 2 o Joliet perché il lettore possa riconoscere i brani.
È possibile anche riprodurre dischi registrati in modalità multisessione.
Per ulteriori informazioni sul formato di registrazione, consultare le istruzioni dell'unità CD-R/RW o del programma di registrazione (non in dotazione).

Riproduzione di un CD Multisessione

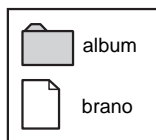
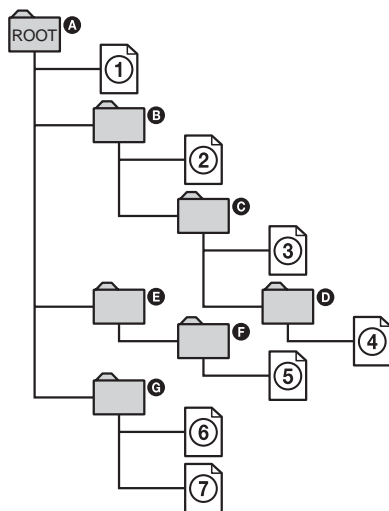
Il lettore è in grado di riprodurre CD multisessione se un brano audio MP3 è registrato nella prima sessione. È inoltre possibile la riproduzione di brani audio MP3 registrati in sessioni successive.
Nel caso di brani e immagini in formato CD audio o CD video, verranno riprodotti solo i contenuti registrati nella prima sessione.

Note

- Se si aggiunge l'estensione ".MP3" a dati non in tale formato, il lettore non sarà in grado di riconoscere correttamente i dati e genererà un forte rumore, che potrebbe danneggiare i diffusori.
- Il lettore non riproduce i brani audio in formato MP3PRO.

Ordine di riproduzione dei brani audio MP3

Di seguito è illustrato l'ordine di riproduzione degli album e dei brani registrati su CD DATI.

◆Struttura dei contenuti del disco

Inserendo un CD DATI e premendo ▷ i brani numerati vengono riprodotti in sequenza, da ① a ⑦. Gli album/brani contenuti in subcartelle di un album selezionato hanno la priorità sull'album successivo della stessa struttura. (Esempio: Ⓒ contiene Ⓓ, dunque ④ viene riprodotto prima di ⑤.)
Quando si preme MENU e viene visualizzato l'elenco degli album MP3 (pagina 37), gli album vengono disposti nell'ordine: Ⓐ → Ⓑ → Ⓒ → Ⓓ → Ⓕ → Ⓖ. Gli album che non contengono brani (ad esempio l'album Ⓔ) non compaiono nell'elenco.

Suggerimenti

- Aggiungendo un numero (01, 02, 03, ecc.) all'inizio del nome dei brani, questi verranno riprodotti in base all'ordine di numerazione.
- Poiché maggiore è il numero delle strutture, maggiore è il tempo necessario all'inizio della riproduzione del disco, si consiglia di posizionare gli album all'interno delle prime due strutture.

Note

- A seconda del software utilizzato per creare il CD DATI, l'ordine di riproduzione potrebbe differire da quello dell'illustrazione.
- Se il CD DATI contiene più di 200 album e tracce, l'ordine di riproduzione riportato in precedenza può non essere applicabile.
- Il lettore è in grado di riconoscere un massimo di 100 album. Nel conteggio vengono considerati solo gli album, compresi quelli che non contengono brani. Il lettore non effettua la riproduzione degli album oltre il centesimo. All'interno dei primi 100 album viene riprodotto un totale massimo di 200 fra album e brani.

Vari modi di riproduzione

(Riproduzione programmata, Riproduzione in ordine casuale, Riproduzione ripetuta, Riproduzione ripetuta A-B)

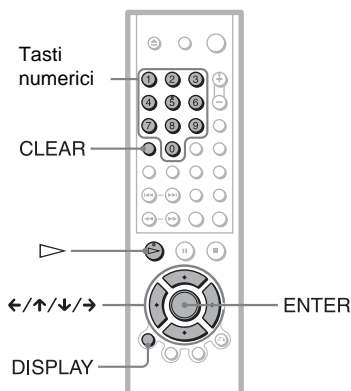
È possibile impostare i seguenti modi di riproduzione:

- Riproduzione programmata (pagina 39)
- Riproduzione in ordine casuale (pagina 41)
- Riproduzione ripetuta (pagina 42)
- Riproduzione ripetuta A-B (pagina 43)

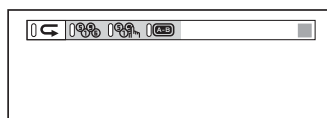
Nota

Il modo di riproduzione viene cancellato quando:
– il lettore viene messo in modalità di attesa premendo I/⏻.
– si espelle il disco.

Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata) DVD VCD CD

È possibile personalizzare l'ordine di riproduzione di un disco ordinando la sequenza dei titoli, dei capitoli o dei brani.
È possibile programmare fino a 99 elementi.

1 **Premere DISPLAY due volte il lettore è in modo di arresto.**

Appare la seguente barra di controllo.

→ continua

2 Premere ←/→ per selezionare (PROGRAMMA), quindi premere ENTER.

3 Premere →.

Il cursore si sposta sul titolo o sulla riga "T" del brano (in questo caso "01").

4 Selezionare il titolo, capitolo o brano che si desidera programmare.

◆ Quando si riproduce un DVD

Ad esempio, selezionare il capitolo "03" del titolo "02".
Premere ↑/↓ o i tasti numerici per selezionare "02" sotto "T", quindi premere ENTER.

Di seguito, premere ↑/↓ o i tasti numerici per selezionare "03" sotto "C", quindi premere ENTER.

◆ Quando si riproduce un VIDEO CD o un CD

Ad esempio, selezionare il brano "02".
Premere ↑/↓ o i tasti numerici per selezionare "02" sotto "T", quindi premere ENTER.

5 Per programmare altri titoli, capitoli o brani, ripetere i punti 3 e 4.

I titoli, capitoli e brani programmati vengono visualizzati nell'ordine selezionato.

6 Premere ▷ per iniziare la riproduzione programmata.

La riproduzione programmata ha inizio. Quando il programma termina, è possibile ripetere lo stesso programma premendo ▷.

Per interrompere la riproduzione programmata

Premere CLEAR.

Per spegnere il display

Premere DISPLAY più volte fino a che il display non scompare.

Per modificare o annullare un programma

1 Eseguire i passaggi da 1 e 2 della sezione "Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)".

2 Selezionare il numero di programma del titolo, capitolo o brano che si desidera modificare o annullare usando ↑/↓ o i tasti numerici, quindi premere →.

3 Seguire il punto 5 per la nuova programmazione. Per annullare un programma, selezionare "--" sotto "T", quindi premere ENTER.

Per eliminare tutti i titoli, i capitoli o i brani del programma

1 Eseguire i passaggi 1 e 2 di "Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)".

2 Premere ↑ e selezionare "CANCELLA TUTTO".

3 Premere ENTER.

Suggerimento

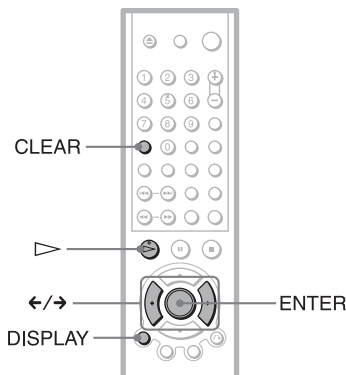
È possibile eseguire la riproduzione ripetuta o la riproduzione in ordine casuale dei titoli, capitoli o brani programmati. È sufficiente eseguire la procedura per la "Ripetizione ripetuta" (pagina 42) o la "Riproduzione in ordine casuale" (pagina 41) durante la ripetizione programmata.

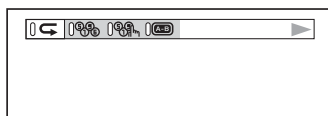
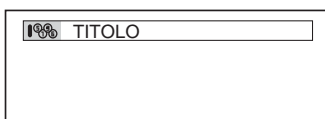
Nota

Quando si riproducono i Super VCD, la durata totale dei brani programmati non appare sullo schermo.

Riproduzione in ordine casuale

DVD VCD CD

In questa modalità il lettore "mischia" i titoli, capitoli o brani e li riproduce in ordine casuale. L'ordine di riproduzione potrebbe cambiare di volta in volta.

1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Appare la seguente barra di controllo.

2 Premere ←/→ per selezionare (CASUALE), quindi premere ENTER più volte per selezionare l'elemento da riprodurre in ordine casuale.

◆ **Quando si riproduce un DVD**

- TITOLO
- CAPITOLO

◆ **Quando si riproduce un VIDEO CD o un CD**

- BRANO

◆ **Quando è attiva la riproduzione programmata**

- ON: mescola i titoli, capitoli o brani contenuti nel programma.

→ continua

Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR o selezionare “OFF” al punto 2.

Per disattivare la barra di controllo

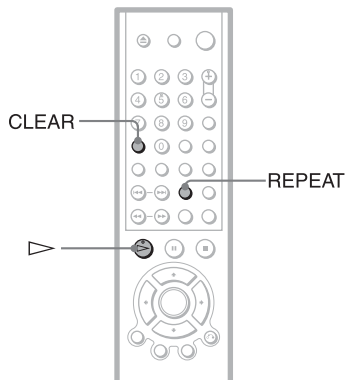
Premere DISPLAY più volte fino a che la barra di stato non scompare.

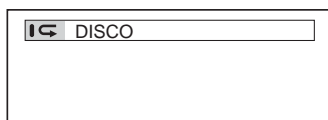
Suggerimenti

- La riproduzione in ordine casuale può essere impostata quando il lettore è fermo. Dopo aver selezionato l’opzione “CASUALE”, premere ▷. La Riproduzione in ordine casuale ha inizio.
- Quando è selezionato “CAPITOLO” è possibile riprodurre in ordine casuale fino a 200 capitoli in un disco.

Ripetizione della riproduzione (Riproduzione ripetuta)

DVD VCD CD DATA CD

È possibile riprodurre ripetutamente tutti i titoli, gli album o i brani di un disco o un solo titolo, capitolo, album o brano.
È possibile utilizzare una combinazione dei modi di riproduzione casuale o programmata.

1 Premere REPEAT durante la riproduzione.

Appare la seguente barra di controllo.

2 Premere REPEAT più volte per selezionare la voce che si desidera impostare.

◆ Quando si riproduce un DVD

- DISCO: ripete tutti i titoli.
- TITOLO: ripete il titolo corrente sul disco.
- CAPITOLO: ripete il capitolo corrente.

◆ Quando si riproduce un VIDEO CD o un CD

- DISCO: ripete tutti i brani.
- BRANO: ripete il brano corrente.

◆ Quando si riproduce un CD DATI (audio MP3)

- DISCO: ripete tutti gli album.
- ALBUM: ripete l’album corrente.
- BRANO: ripete il brano corrente.

◆ **Quando la Riproduzione programmata o la Riproduzione in ordine casuale sono attivate**

• ON: ripete la Riproduzione programmata o la Riproduzione in ordine casuale.

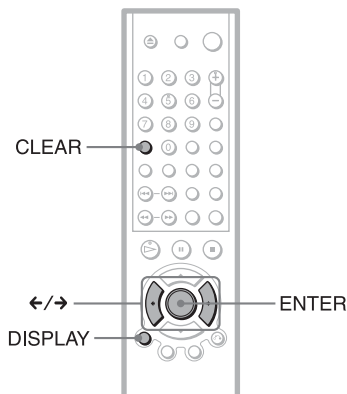
Per tornare al modo di riproduzione normale

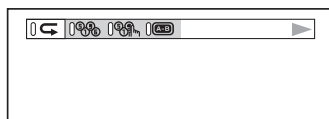
Premere CLEAR o selezionare "OFF" al punto 2.

Suggerimento

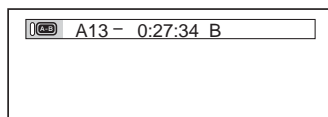
La riproduzione ripetuta può essere impostata quando il lettore è fermo. Dopo aver selezionato l'opzione "REPETIZIONE", premere ▷. La riproduzione ripetuta ha inizio.

Ripetizione di una parte specifica (Riproduzione ripetuta A-B) DVD VCD CD

È possibile riprodurre ripetutamente una parte specifica di un titolo, capitolo o brano (questa funzione è utile ad esempio se si desidera memorizzare canzoni).

1 **Premere DISPLAY durante la riproduzione.**

Appare la seguente barra di controllo.

2 **Premere ←/→ per selezionare A-B (RIPETIZIONE A-B).**

3 **Durante la riproduzione, non appena identificato il punto iniziale (punto A) della parte da riprodurre ripetutamente, premere ENTER.**

Il punto iniziale (punto A) viene impostato.

4 **Quando si raggiunge il punto finale (punto B), premere nuovamente ENTER.**

I punti di impostazione vengono visualizzati e il lettore inizia la riproduzione ripetuta di questa parte specifica.

→ *continua*

Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR.

Per disattivare la barra di controllo

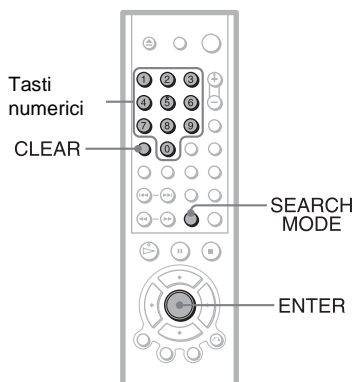
Premere DISPLAY più volte fino a che la barra di stato non scompare.

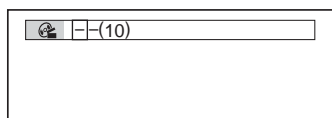
Nota

Quando si imposta la Riproduzione ripetuta A-B, le impostazioni per la Riproduzione casuale, ripetuta e programmata sono annullate.

Ricerca di un titolo/ capitolo/brano/indice/ scena (Modalità ricerca)

DVD VCD CD DATA CD

È possibile effettuare una ricerca su un DVD in base al titolo o al capitolo e su un VIDEO CD/CD/CD DATI in base a brano, indice o scena. Poiché ai titoli e ai brani sul disco sono assegnati numeri unici, è possibile individuare un titolo o un brano desiderato inserendo tale numero. È inoltre possibile effettuare la ricerca di una scena usando il codice temporale.

1 Premere SEARCH MODE.

Viene visualizzato il display di seguito. "-- (∗∗)" appare accanto all'icona (∗∗ si riferisce a un numero).
Il numero fra parentesi indica il numero totale di titoli, brani, indici, scene, ecc. del disco.

2 Premere SEARCH MODE più volte per selezionare il metodo di ricerca.

◆ **Quando si riproduce un DVD**

(TITOLO)
(CAPITOLO)
(DURATA/TESTO)
(NUMBER INPUT)

Selezionare "DURATA/TESTO" per cercare un punto di partenza inserendo il codice temporale.

◆ **Quando si riproduce un VIDEO CD**

(BRANO)
(INDICE)

◆ **Durante la riproduzione di un VIDEO CD in modalità PBC**

(SCENA)
(INDICE)

◆ **Quando si riproduce un CD**

(BRANO)
(INDICE)

◆ **Quando si riproduce un CD DATI (audio MP3)**

(ALBUM)
(BRANO)

3 Selezionare il numero del titolo, capitolo, brano, scena, codice temporale, ecc. desiderato utilizzando i tasti numerici.

Ad esempio, per individuare una scena a 2 ore, 10 minuti e 20 secondi dall'inizio, selezionare "DURATA/TESTO" al punto 2 e inserire "2:10:20".

In caso di errore

Cancellare il numero premendo CLEAR, quindi selezionare un numero diverso.

4 Premere ENTER.

Il lettore inizia la riproduzione partendo dal numero selezionato.

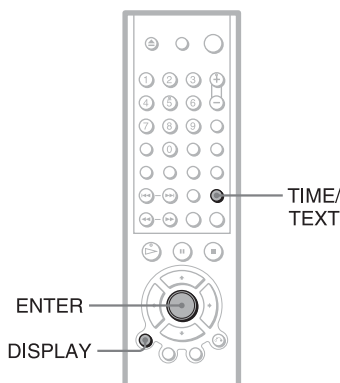
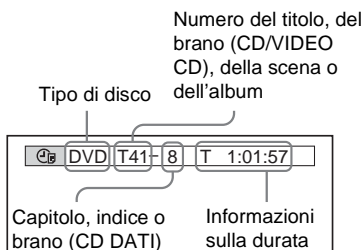
Suggerimento

Se si sta riproducendo un disco ed è necessario inserire un numero, selezionare "NUMBER INPUT" al punto 2.

Visualizzazione delle informazioni sul disco

Controllo del tempo di riproduzione e del tempo residuo

DVD VCD CD DATA CD

È possibile controllare il tempo di riproduzione e il tempo residuo del titolo, capitolo o brano corrente. È inoltre possibile controllare il testo del DVD/CD o il nome del brano (audio MP3) registrato sul disco.

1 Premere ripetutamente DISPLAY durante la riproduzione finché non viene visualizzato (DURATA/TESTO).

2 Premere ENTER più volte per cambiare le informazioni sulla durata.

Il display e i tipi di tempo che si possono cambiare dipendono dal disco che viene riprodotto.

◆ Quando si riproduce un DVD

- T ∗:∗:∗ (ore:minuti:secondi)
  Tempo di riproduzione del titolo corrente
- T–∗:∗:∗
  Tempo residuo del titolo corrente
- C ∗:∗:∗
  Tempo di riproduzione del capitolo corrente
- C ∗:∗:∗
  Tempo residuo del capitolo corrente

◆ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (con funzioni PBC)

- ∗:∗ (minuti:secondi)
  Tempo di riproduzione della scena corrente

◆ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (senza funzioni PBC) o di un CD

- T ∗:∗ (minuti:secondi)
  Tempo di riproduzione del brano corrente
- T–∗:∗
  Tempo residuo del brano corrente
- D ∗:∗
  Tempo di riproduzione del disco corrente
- D–∗:∗
  Tempo residuo del disco corrente

◆ Quando si riproduce un CD DATI (audio MP3)

- ∗:∗ (minuti:secondi)
  Tempo di riproduzione del brano corrente

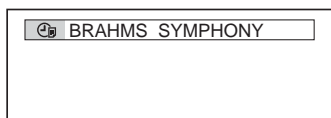
◆ Quando si riproduce un Super VCD

- T ∗:∗ (minuti:secondi)
  Tempo di riproduzione del brano corrente

Per disattivare la barra di controllo

Premere DISPLAY più volte fino a che la barra di stato non scompare.

Per controllare il testo del DVD/CD o il nome del brano (audio MP3)

Premere ENTER più volte al punto 2 per visualizzare il testo registrato sul DVD/CD/CD DATI.
Il testo viene visualizzato solo se è stato registrato sul disco e non può essere modificato. Se il disco non contiene testo, viene visualizzato il messaggio “NO TEXT”.
Nei CD DATI viene visualizzato solo il nome del brano MP3.

Suggerimenti

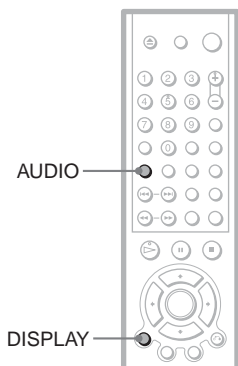
- Durante la riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC, vengono visualizzati il numero della scena e il tempo di riproduzione.
- È possibile visualizzare il tempo e il testo anche premendo più volte TIME/TEXT.

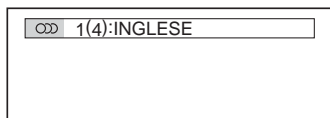
Note

- A seconda del tipo di disco riprodotto, il testo o il nome del brano potrebbero non essere visualizzati.
- Questo lettore può visualizzare solo il primo livello del testo del DVD/CD, come il nome o il titolo del disco.
- Il tempo di riproduzione dei brani in formato MP3 potrebbe non essere visualizzato correttamente.

Modifica dell'audio

DVD VCD CD DATA CD

Se il DVD è registrato in diversi formati audio (PCM, Dolby Digital, MPEG o DTS), è possibile modificare il formato audio. Se il DVD è multilingue, è possibile modificare la lingua desiderata.
Con i CD, i CD DATI o i VIDEO CD, è possibile selezionare il suono proveniente dal canale destro o sinistro ed ascoltarlo attraverso ambedue i diffusori. Se ad esempio si riproduce un disco contenente una canzone con le voci sul canale destro e i suoni strumentali sul canale sinistro e si desidera ascoltare soltanto la musica, si può selezionare il canale sinistro ed ascoltarlo da entrambi i diffusori.

1 Premere AUDIO durante la riproduzione.

Viene visualizzata la schermata di seguito.
Il numero fra parentesi indica il numero complessivo di segnali audio.

2 Premere AUDIO più volte per selezionare il segnale audio desiderato.

◆ Quando si riproduce un DVD

A seconda del DVD, la scelta della lingua è diversa.
Quando viene visualizzato un numero a 4 cifre, questo rappresenta un codice lingua. Fare riferimento all'elenco "Elenco dei codici della lingua" a pagina 74 per vedere a quale lingua corrisponde il codice. Quando la stessa lingua viene visualizzata due o più volte, il DVD è registrato in diversi formati audio.

◆ Quando si riproduce un VIDEO CD, un CD o un CD DATI (audio MP3)

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.
- STEREO: Il suono stereo standard
- 1/S: Il suono del canale sinistro (monofonico)
- 2/D: Il suono del canale destro (monofonico)

◆ Quando si riproduce un Super VCD

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.
- 1:STEREO: Il suono stereo della traccia audio 1
- 1:1/S: Il suono del canale sinistro della traccia audio 1 (monofonico)
- 1:2/D: Il suono del canale destro della traccia audio 1 (monofonico)
- 2:STEREO: Il suono stereo della traccia audio 2
- 2:1/S: Il suono del canale sinistro della traccia audio 2 (monofonico)
- 2:2/D: Il suono del canale destro della traccia audio 2 (monofonico)

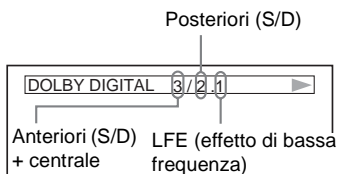
Nota

Quando si riproduce un Super VCD sul quale la traccia audio 2 non è stata registrata, selezionando "2:STEREO", "2:1/S" o "2:2/D" non verrà riprodotto alcun suono.

Verifica del formato del segnale audio DVD

Premendo DISPLAY ripetutamente durante la riproduzione, il formato del segnale audio corrente (Dolby Digital, audio MPEG, DTS, PCM, ecc.) viene visualizzato come illustrato di seguito.

Esempio:

Dolby Digital 5,1 canali

Note sui segnali audio

I segnali audio registrati su un disco contengono gli elementi sonori (canali) indicati di seguito. Ciascun canale viene trasmesso da un diffusore separato.

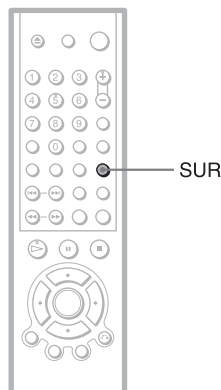
- Anteriore (S)
- Anteriore (D)
- Centrale
- Posteriore (S)
- Posteriore (D)
- Posteriore (monofonico): questo segnale può rappresentare sia i segnali elaborati del suono Dolby Surround che i segnali audio Dolby Digital del suono monofonico posteriore.
- Segnale LFE (Effetto di bassa frequenza)

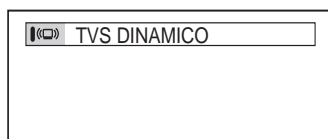
Nota

Se “DTS” è impostato su “OFF” in “IMPOSTAZIONE AUDIO”, l’opzione di selezione brano DTS non viene visualizzata sullo schermo anche se il disco contiene brani DTS (pagina 68).

Impostazioni di TV Virtual Surround (TVS) DVD

La funzione TVS (TV Virtual Surround) permette di ottenere effetti audio Surround da un televisore stereo o da 2 diffusori anteriori. Questa tecnologia utilizza immagini sonore per la creazione di diffusori posteriori virtuali a partire dal suono dei diffusori anteriori (L: sinistra, R: destra). È stata sviluppata da Sony per produrre effetti sonori surround nell’uso domestico semplicemente mediante un televisore stereo.

Regolazioni dell’audio

1 Premere SUR durante la riproduzione.

Appare la seguente barra di controllo.

2 Premere SUR più volte per selezionare uno degli effetti sonori TVS.

Fare riferimento alle spiegazioni fornite per ciascuna voce.

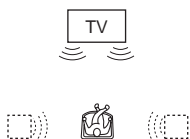
- TVS DINAMICO
- TVS AMPIO
- TVS NOTTE
- TVS STANDARD

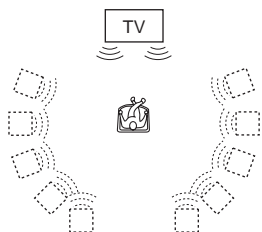
→ *continua*

Per annullare l’impostazione

Selezionare “OFF” al punto 2.

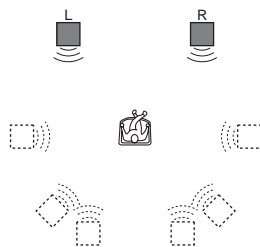
◆TVS DINAMICO

Crea diffusori posteriori virtuali a partire dal suono dei diffusori anteriori (S, D) senza utilizzare diffusori posteriori reali (come nell’immagine in basso).
Questo modo è più efficace se la distanza tra i diffusori anteriori S e D è minima, ad esempio nel caso dei diffusori incorporati di un televisore.

◆TVS AMPIO

Crea diffusori posteriori virtuali a partire dal suono dei diffusori anteriori (S, D) senza utilizzare diffusori posteriori reali. I diffusori virtuali vengono riprodotti come mostrato nell’illustrazione seguente.
Questo modo è più efficace se la distanza tra i diffusori anteriori S e D è minima, ad esempio nel caso dei diffusori incorporati di un televisore.

◆TVS NOTTE

I suoni imponenti, ad esempio le esplosioni, vengono compressi, mentre i suoni più bassi rimangono invariati. Questa caratteristica è utile quando si desidera ascoltare il dialogo e ottenere gli effetti Surround della funzione “TVS AMPIO” a basso volume.

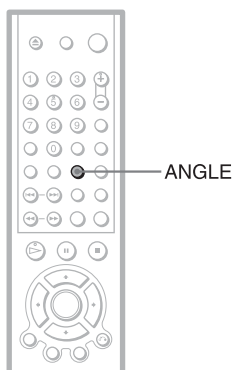
◆TVS STANDARD

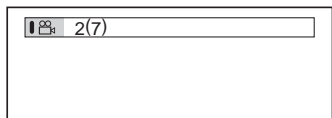
Crea diffusori posteriori virtuali a partire dal suono dei diffusori anteriori (S, D) senza utilizzare diffusori posteriori reali. I diffusori virtuali vengono riprodotti come mostrato nell’illustrazione seguente. Ricorrere a questa impostazione quando si desidera utilizzare TVS con 2 diffusori separati.

L : Diffusore anteriore (sinistro)
R : Diffusore anteriore (destro)
⬚ : Diffusore virtuale

Note

- Quando il segnale della riproduzione non contiene un segnale per i diffusori posteriori, potrebbe essere difficile udire gli effetti surround.
- Quando si seleziona uno dei modi TVS, spegnere l’impostazione Surround del televisore o dell’amplificatore (ricevitore) collegato.
- La posizione di ascolto ideale è centrale ed equidistante rispetto ai diffusori, che devono essere collocati nello stesso ambiente.
- “TVS NOTTE” funziona soltanto con dischi Dolby Digital. Tuttavia, non tutti i dischi rispondono alla funzione “TVS NOTTE” nello stesso modo.
- Se si utilizza la presa DIGITAL OUT (OPTICAL) per l’ascolto dei segnali audio MPEG e si imposta “MPEG” a “MPEG” in “IMPOSTAZIONE AUDIO” dai diffusori non verrà emesso alcun suono se uno degli modi TVS è selezionato.

Modifica dell'angolo di inquadratura DVD

Nei DVD su cui sono registrati più angoli di ripresa per una scena, l'indicatore della barra di controllo si illumina in azzurro. Ciò significa che è possibile modificare l'angolo di inquadratura.

1 Premere ANGLE durante la riproduzione.

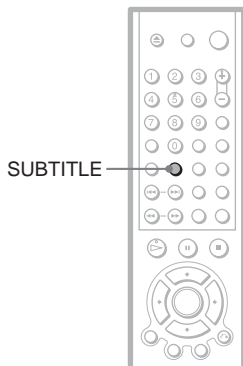
Appare la seguente barra di controllo.
Il numero fra parentesi indica il numero complessivo degli angoli.

2 Premere ANGLE più volte per selezionare il numero dell'angolo.

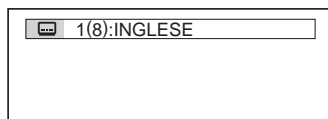
L'inquadratura della scena cambia nell'angolo selezionato.

Nota

A seconda del DVD, potrebbe non essere possibile cambiare gli angoli anche se sul disco sono registrati angoli diversi.

Visualizzazione dei sottotitoli DVD

Se sul disco sono registrati sottotitoli, è possibile attivarne o disattivarne la visualizzazione a piacere durante la riproduzione.

1 Premere SUBTITLE durante la riproduzione.

Viene visualizzata la schermata di seguito.
Il numero fra parentesi indica il numero complessivo di sottotitoli.

2 Premere SUBTITLE più volte per selezionare la lingua.

A seconda del DVD, la scelta della lingua è diversa.
Quando viene visualizzato un numero a 4 cifre, questo rappresenta un codice lingua. Fare riferimento all'elenco "Elenco dei codici della lingua" a pagina 74 per vedere a quale lingua corrisponde il codice.

→ continua

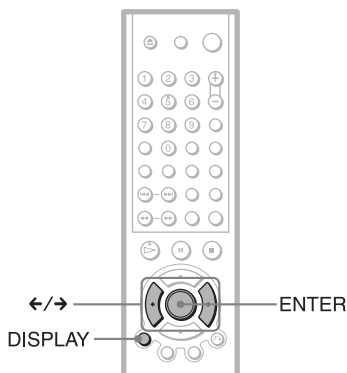
Per disattivare i sottotitoli

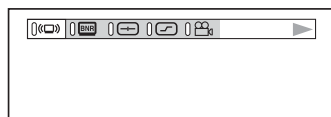
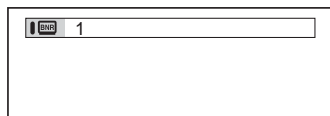
Selezionare “OFF” al punto 2.

Nota

A seconda del DVD, potrebbe non essere possibile cambiare i sottotitoli, anche se sono stati registrati sottotitoli multilingue. Potrebbe inoltre risultare impossibile disattivare i sottotitoli.

Regolazione della qualità dell’immagine (BNR) DVD VCD

La funzione BNR (Block Noise Reduction, riduzione dei disturbi) permette di regolare la qualità dell’immagine riducendo il “disturbo” o l’effetto mosaico che appare sullo schermo televisivo.

1 Premere DISPLAY due volte durante la riproduzione.

Appare la seguente barra di controllo.

2 Premere ←/→ per selezionare (BNR), quindi premere ENTER più volte per selezionare un livello.

- 1: riduce il “disturbo”.
- 2: riduce il “disturbo” più di 1.
- 3: riduce il “disturbo” più di 2.

Per annullare l'impostazione "BNR"

Selezionare "OFF" al punto 2.

Per disattivare la barra di controllo

Premere DISPLAY più volte fino a che la barra di stato non scompare.

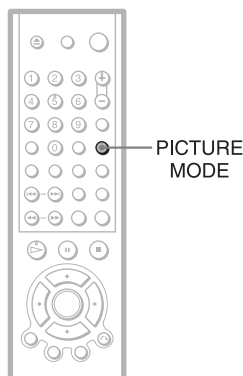
Note

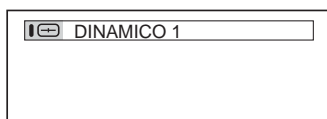
- Se i contorni dell'immagine sullo schermo diventano confusi, impostare "BNR" su "OFF".
- A seconda del disco o della scena riprodotti, l'effetto "BNR" potrebbe essere difficile da distinguere.

Regolazione dell'immagine riprodotta

(PERSONALIZZA IMMAGINE)

DVD VCD

È possibile regolare il segnale video del DVD o del VIDEO CD dal lettore per ottenere la qualità d'immagine desiderata. Scegliere l'impostazione che meglio si adatta al programma che si sta guardando.

1 Premere PICTURE MODE durante la riproduzione.

Appare la seguente barra di controllo.

2 Premere PICTURE MODE più volte per selezionare l'impostazione desiderata.

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

- STANDARD: visualizza l'immagine standard.
- DINAMICO 1: produce una brillante immagine dinamica aumentando il contrasto e l'intensità del colore.
- DINAMICO 2: produce un'immagine più dinamica di DINAMICO 1 aumentando ulteriormente il contrasto e l'intensità dei colori.

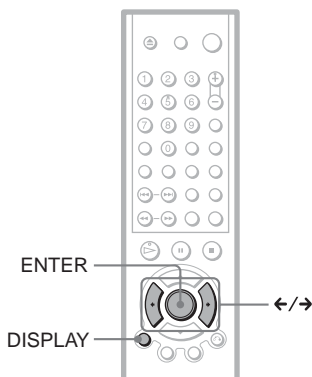
→ continua

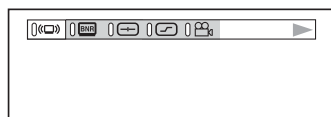
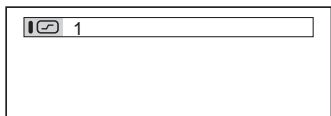
- CINEMA 1: migliora i dettagli nelle zone più scure aumentando il livello del nero.
- CINEMA 2: i colori chiari diventano più brillanti e i colori scuri più intensi, il contrasto viene aumentato.

Suggerimento

Quando si guarda un film , si consigliano le impostazioni “CINEMA 1” o “CINEMA 2”.

Miglioramento della riproduzione dell’immagine (ENFASI VIDEO DIGITALE) DVD VCD

La funzione DVE (Digital Video Enhancer) consente di ottenere un’immagine più chiara e nitida migliorando la definizione dei contorni, oppure di ammorbidire le immagini sullo schermo.

1 Premere DISPLAY due volte durante la riproduzione.

Appare la seguente barra di controllo.

2 Premere ←/→ per selezionare (ENFASI VIDEO DIGITALE), quindi premere ENTER più volte per selezionare un livello.

- 1: migliora la definizione dei contorni.
- 2: migliora la definizione dei contorni più di 1.
- 3: migliora la definizione dei contorni più di 2.
- LEGGERO: ammorbidisce l'immagine (solo DVD).

Per annullare l'impostazione "ENFASI VIDEO DIGITALE"

Selezionare "OFF" al punto 2.

Per disattivare la barra di controllo

Premere DISPLAY più volte fino a che la barra di stato non scompare.

Nota

A seconda del disco o della scena riprodotti, i disturbi presenti sul disco potrebbero diventare più evidenti. Se ciò dovesse accadere, si consiglia di utilizzare la funzione BNR (pagina 52) in congiunzione con la funzione DVE. Se la situazione non dovesse migliorare, diminuire il livello di Digital Video Enhancer oppure selezionare "LEGGERO" (solo DVD).

Bloccaggio dei dischi

(PROTEZIONE PERSONALIZZATA, PROTEZIONE)

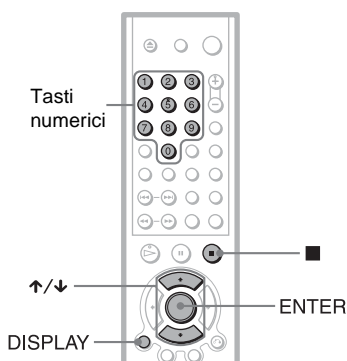
È possibile impostare due tipi di bloccaggio della riproduzione per un disco desiderato.

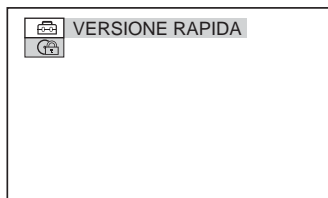
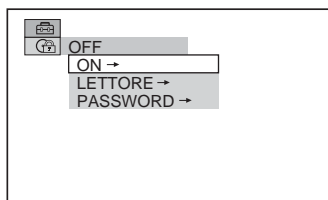
- Protezione personalizzata
  È possibile impostare delle restrizioni alla riproduzione per far sì che il lettore non riproduca dischi non desiderati.
- Protezione
  La riproduzione di alcuni DVD può essere limitata in base a parametri prestabiliti quali l'età dell'utente. È possibile bloccare le scene o sostituirle con scene differenti.

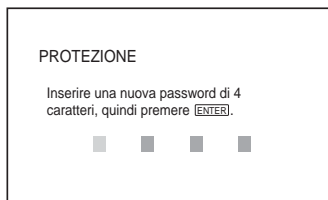
Viene utilizzata la stessa password sia per la protezione che per la protezione personalizzata.

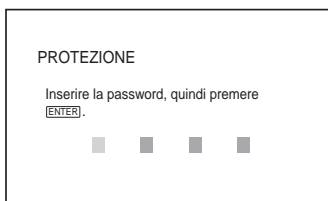
Protezione personalizzata

DVD VCD CD

È possibile impostare la stessa password di protezione personalizzata per un massimo di 40 dischi. Quando si imposta il quarantunesimo disco, i dati relativi al primo disco vengono cancellati.

1 Inserire il disco che si desidera bloccare.
Se il disco è in riproduzione, premere ■ per interrompere la riproduzione.

2 Premere DISPLAY mentre il lettore è in modo di arresto.
Appare la seguente barra di controllo.

3 Premere ↑/↓ per selezionare (PROTEZIONE), quindi premere ENTER.
Appaiono le opzioni di "PROTEZIONE".

4 Premere ↑/↓ per selezionare "ON →", quindi premere ENTER.

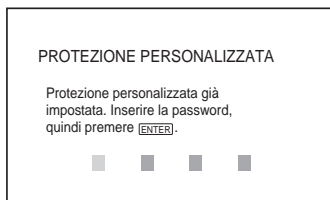
◆ Se non è stata inserita una password
Viene visualizzato il display per la registrazione della nuova password.

Inserire una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER. Viene visualizzata la schermata di conferma della password.

◆ Se è già stata registrata una password
Viene visualizzata la schermata di inserimento della password.

5 **Inserire o reinserire la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.**
All'inserimento della password, viene visualizzato il messaggio "Protezione personalizzata impostata.".

Per disattivare la funzione di Protezione personalizzata

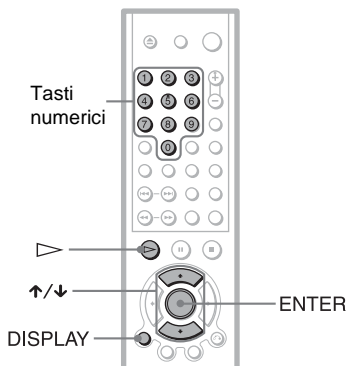
1. Eseguire i passaggi da 1 a 3 della sezione "Protezione personalizzata".
2. Premere ↑/↓ per selezionare "OFF →", quindi premere ENTER.
3. Inserire la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Riproduzione di un disco per cui è stata impostata la protezione personalizzata

1. Inserire il disco per cui è stata impostata la protezione personalizzata.
Viene visualizzata la schermata "PROTEZIONE PERSONALIZZATA".

2. Inserire la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.
Il lettore è pronto per la riproduzione.

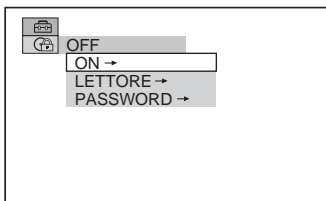
Suggerimento
Se si dimentica la password, quando la schermata "PROTEZIONE PERSONALIZZATA" richiede la password inserire il numero a 6 cifre "199703" utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER. Verrà richiesto l'inserimento di inserire una nuova password a 4 cifre.

Protezione (Riproduzione limitata) DVD

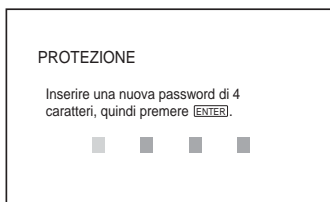
La riproduzione di alcuni DVD può essere limitata in base a parametri prestabiliti quali l'età dell'utente. La funzione "PROTEZIONE" consente di impostare un livello di limitazione della riproduzione.

1 **Premere DISPLAY mentre il lettore è in modo di arresto.**
Appare la seguente barra di controllo.

2 **Premere ↑/↓ per selezionare (PROTEZIONE), quindi premere ENTER.**
Appaiono le opzioni di "PROTEZIONE".

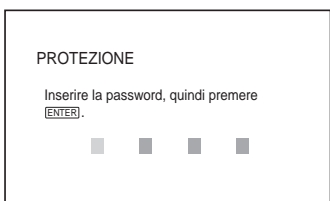
Utilizzo delle varie funzioni supplementari

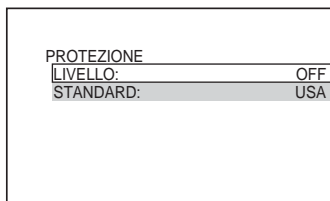
→ continua

3 Premere ↑/↓ per selezionare "LETTORE →", quindi premere ENTER.

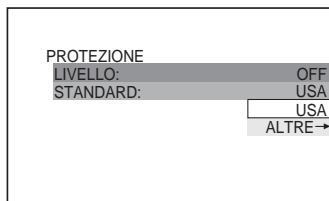
◆ **Se non è stata inserita una password**

Viene visualizzata la schermata per la registrazione della nuova password.

Inserire una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.
Viene visualizzata la schermata di conferma della password.

◆ **Se è già stata registrata una password**

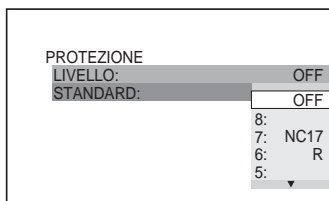
Viene visualizzata la schermata di inserimento della password.

4 Inserire o reinserire la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

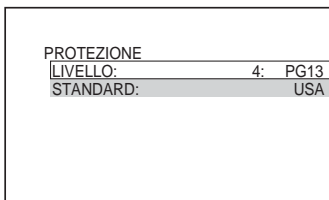
Viene visualizzata la schermata di impostazione del livello di limitazione.

5 Premere ↑/↓ per selezionare "STANDARD", quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le voci di selezione per "STANDARD".

6 Premere ↑/↓ per selezionare una zona geografica come livello standard di limitazione della riproduzione, quindi premere ENTER.

L'area è selezionata.
Quando si seleziona "ALTRE →", selezionare e inserire il codice standard nella tabella a pagina 59.

7 Premere ↑/↓ per selezionare "LIVELLO", quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le voci di selezione per "LIVELLO".

8 Selezionare il livello desiderato utilizzando ↑/↓, quindi premere ENTER.

L'impostazione della protezione è completa.

Più basso è il valore, più estesa è la limitazione.

Per disattivare la funzione di protezione

Impostare "LIVELLO" su "OFF" al punto 8.

Riproduzione di un disco protetto

1. Inserire il disco e premere ▷.
   Viene visualizzata la schermata di inserimento della password.
2. Inserire la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.
   Il lettore avvia la riproduzione.

Suggerimento

Se si dimentica la password, rimuovere il disco e ripetere i punti da 1 a 3 della sezione “Protezione (Riproduzione limitata).” Quando sarà richiesto di inserire la password, digitare “199703” utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER. Verrà richiesto l’inserimento di inserire una nuova password a 4 cifre. Dopo aver inserito una nuova password di 4 cifre al punto 4, reinserire il disco nel lettore e premere ▷. Quando viene visualizzata la schermata di inserimento, digitare la nuova password.

Nota

Quando si riproduce un DVD sprovvisto della funzione di protezione, non è possibile limitare la riproduzione su questo lettore.

Codice dell’area

Standard	Numero di codice
Argentina	2044
Australia	2047
Austria	2046
Belgio	2057
Brasile	2070
Canada	2079
Cile	2090
Cina	2092
Corea	2304
Danimarca	2115
Filippine	2424
Finlandia	2165
Francia	2174
Germania	2109
Giappone	2276
India	2248

Standard	Numero di codice
Indonesia	2238
Italia	2254
Malesia	2363
Messico	2362
Norvegia	2379
Nuova Zelanda	2390
Paesi Bassi	2376
Pakistan	2427
Portogallo	2436
Regno Unito	2184
Russia	2489
Singapore	2501
Spagna	2149
Svezia	2499
Svizzera	2086
Tailandia	2528

Modifica della password

1. **Premere DISPLAY mentre il lettore è in modo di arresto.**
   Appare la barra di controllo.
2. **Premere ↑/↓ per selezionare (PROTEZIONE), quindi premere ENTER.**
   Appaiono le opzioni di “PROTEZIONE”.
3. **Premere ↑/↓ per selezionare “PASSWORD →”, quindi premere ENTER.**
   Viene visualizzata la schermata di inserimento della password.
4. **Inserire la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.**
5. **Inserire una nuova password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.**
6. **Per confermare la password, inserirla di nuovo utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.**

→ continua

In caso di errore mentre si inserisce la password

Premere ← prima di premere ENTER e inserire il numero corretto.

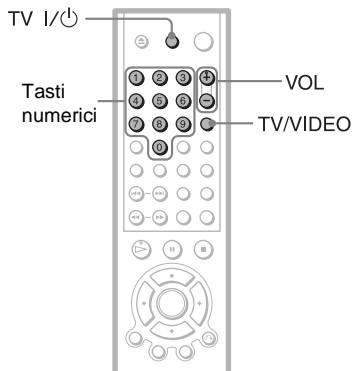
In caso di errore

Premere ↶ RETURN.

Per spegnere il display

Premere DISPLAY più volte fino a che il display non scompare.

Controllo del televisore tramite il telecomando in dotazione

È possibile controllare il livello audio, la sorgente di ingresso e l'interruttore di alimentazione del televisore Sony mediante il telecomando in dotazione. Impostare il numero di codice del produttore appropriato.

1 **Tenere premuto TV I/⏻ e inserire il codice del produttore del televisore (consultare la tabella) utilizzando i tasti numerici.**

2 **Rilasciare il tasto TV I/⏻.**

Numeri di codice dei televisori che è possibile controllare

Nel caso in cui nell'elenco vi fosse più di un numero di codice, inserire i codici uno alla volta fino a quando non si trova quello adatto al proprio televisore.

Produttore	Numero di codice
Sony (predefinito)	01
Grundig	11
Hitachi	24
JVC	33
LG	06
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08
Samsung	06
Sanyo	25
Sharp	29
Thomson	43
Toshiba	38

È possibile controllare il televisore utilizzando i tasti in basso.

Premendo	È possibile
TV I/⏻	Accendere e spegnere il televisore
VOL +/–	Regolare il volume del televisore
TV/VIDEO	Alternare la sorgente di ingresso del televisore fra il televisore e altre sorgenti

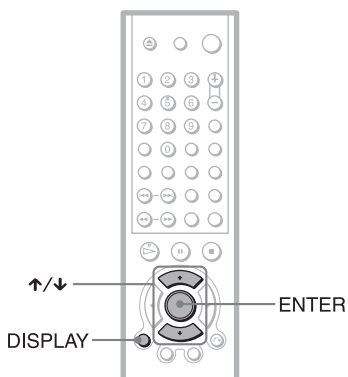
Note

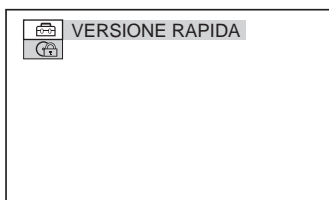
- A seconda dell'apparecchio collegato, potrebbe non essere possibile controllare il televisore utilizzando alcuni tasti.
- Se si digita un nuovo numero di codice, il numero di codice precedentemente inserito sarà cancellato.
- Quando si sostituiscono le batterie del telecomando, il numero di codice potrebbe essere riportato alle impostazioni predefinite. Reimpostare il numero di codice appropriato.

Utilizzo del Display di impostazione

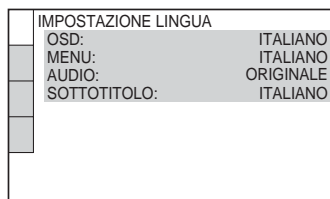
Tramite il display di impostazione è possibile effettuare diverse regolazioni dell'immagine o del suono. È inoltre possibile impostare la lingua per i sottotitoli e per il display di impostazione. Le indicazioni a schermo variano in base al modello del lettore. Per ulteriori informazioni su ciascuna voce del display di impostazione consultare le pagine da 63 a 68.

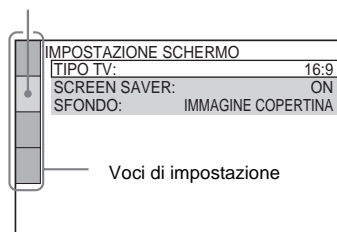
Nota

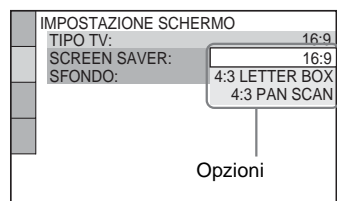
Le impostazioni di riproduzione memorizzate sul disco hanno la priorità rispetto a quelle del display di impostazione ed è possibile che non tutte le funzioni descritte funzionino correttamente.

1 Premere DISPLAY mentre il lettore è in modo di arresto.

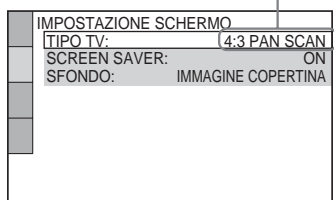
Appare la barra di controllo.

2 Premere ↑/↓ per selezionare (IMPOSTAZIONE), quindi premere ENTER.

3 Premere ↑/↓ per selezionare "VERSIONE PERSONALIZZATA", quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione.

4 Premere ↑/↓ per selezionare la voce di impostazione dell'elenco visualizzato: "IMPOSTAZIONE LINGUA", "IMPOSTAZIONE SCHERMO", "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA", o "IMPOSTAZIONE AUDIO". Premere ENTER.

La voce di impostazione viene selezionata.
Esempio: "IMPOSTAZIONE SCHERMO"

5 Selezionare una voce utilizzando ↑/↓, quindi premere ENTER.

Appaiono le opzioni della voce selezionata.
Esempio: "TIPO TV"

6 Selezionare l'impostazione utilizzando ↑/↓, quindi premere ENTER.

L'impostazione viene selezionata e la configurazione è completata.
Esempio: “4:3 PAN SCAN”

Per spegnere il display

Premere DISPLAY più volte fino a che non si spegne.

Per entrare in modo di impostazione rapida

Selezionare “VERSIONE RAPIDA” al passo 3. Seguire le istruzioni dal passo 5 dell'impostazione rapida per effettuare le regolazioni di base (pagina 28).

Per ripristinare tutte le impostazioni di “IMPOSTAZIONE”

1. Selezionare “REIMPOSTA” al punto 3 e premere ENTER.
2. Selezionare “SI'” utilizzando ↑/↓.
   È inoltre possibile uscire dalla procedura e tornare alla barra di controllo selezionando “NO” in questo punto.
3. Premere ENTER.
   Tutte le impostazioni illustrate nelle pagine da 63 a 68 tornano alle impostazioni predefinite. Non premere I/⏻ durante la reimpostazione del lettore: il completamento della procedura richiede qualche secondo.

Impostazione della lingua per il display e per l'audio

(IMPOSTAZIONE LINGUA)

Con “IMPOSTAZIONE LINGUA” è possibile impostare diverse lingue per le indicazioni a schermo o per l'audio.
Selezionare “IMPOSTAZIONE LINGUA” nel display di impostazione. Per informazioni sull'utilizzo del display, fare riferimento a “Utilizzo del Display di impostazione” (pagina 62).

◆ OSD (Indicazioni a schermo)

Seleziona la lingua per le indicazioni a schermo.

◆ MENU (solo DVD)

È possibile selezionare la lingua desiderata per il menu del disco.

◆ AUDIO (solo DVD)

Seleziona la lingua per la pista sonora.
Quando si seleziona “ORIGINALE”, viene selezionata la lingua cui si è attribuita la priorità nel disco.

◆ SOTTOTITOLI (solo DVD)

Seleziona la lingua dei sottotitoli registrati sul DVD.
Quando si seleziona “SEGUI AUDIO”, la lingua dei sottotitoli cambia in funzione della lingua selezionata per l'audio.

Suggerimento

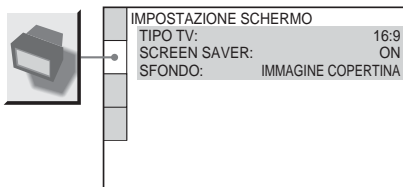
Quando si sceglie “ALTRE →” in “MENU”, “SOTTOTITOLI” e “AUDIO”, selezionare e inserire il codice della lingua dall'“Elenco dei codici della lingua” a pagina 74 utilizzando i tasti numerici.

Nota

Quando in “MENU”, “SOTTOTITOLI” o “AUDIO” si seleziona una lingua che non è registrata sul DVD, viene selezionata automaticamente una delle lingue registrate.

Impostazioni per il display (IMPOSTAZIONE SCHERMO)

Selezionare le impostazioni in base al televisore da collegare.

Selezionare "IMPOSTAZIONE SCHERMO" nel display di impostazione. To use the display, see "Utilizzo del Display di impostazione" a pagina 62.
Le impostazioni predefinite sono sottolineate.
Le indicazioni a schermo variano in base al modello di lettore.

◆ TIPO TV

Seleziona il rapporto di formato del televisore collegato (4:3 standard o grande schermo).

16:9	Selezionare questa opzione quando si collega un televisore a grande schermo o un televisore provvisto della funzione grande schermo.
4:3 LETTER BOX	Selezionare quando si collega un televisore con schermo 4:3. Visualizza un'immagine ampia con una banda nella parte superiore e una nella parte inferiore dello schermo.
4:3 PAN SCAN	Selezionare quando si collega un televisore con schermo 4:3. Visualizza automaticamente un'immagine ampia su tutto lo schermo eliminando le parti che non rientrano nelle dimensioni dello schermo.

16:9

4:3 LETTER BOX

4:3 PAN SCAN

Nota

A seconda del DVD, è possibile selezionare automaticamente l'opzione "4:3 LETTER BOX" invece di "4:3 PAN SCAN" o viceversa.

◆ SYSTEMA DEL COLORE (solo VIDEO CD; soltanto nei modelli per il mercato asiatico)

Seleziona il sistema del colore quando si riproduce un VIDEO CD.

AUTO	Imposta il segnale video in uscita nel sistema del VIDEO CD, sia PAL sia NTSC. Se il televisore ha il sistema DUAL, selezionare AUTO.
PAL	Modifica il segnale video di un VIDEO CD NTSC e lo trasforma nel sistema PAL.
NTSC	Modifica il segnale video di un VIDEO CD PAL e lo trasforma nel sistema NTSC.

Note

- Non è possibile modificare il sistema del colore dei DVD.
- È possibile modificare il sistema del colore del lettore secondo quello utilizzato dal televisore. Vedere a pagina 15.

◆ SCREEN SAVER

L'immagine dello screen saver appare quando si lascia il lettore in pausa o in modo di arresto per 15 minuti o quando un CD o un CD DATI (audio MP3) è in riproduzione da oltre 15 minuti. L'impiego dello screen saver aiuta ad evitare che il dispositivo di visualizzazione venga danneggiato e presenti immagini sdoppiate. Per disattivare lo screen saver premere ▷.

ON	Attiva lo screen saver.
OFF	Disattiva lo screen saver.

◆ SFONDO

Seleziona il colore di sfondo o dell'immagine sullo schermo televisivo in modo di arresto o durante la riproduzione di un CD o un CD DATI (audio MP3).

IMMAGINE COPERTINA	Viene visualizzata l'immagine copertina (fermo immagine), ma soltanto quando questa è già è registrata nel disco (CD-EXTRA, ecc.). Se il disco non contiene un'immagine copertina, viene visualizzata l'immagine "GRAFICI".
GRAFICI	Viene visualizzata l'immagine predefinita memorizzata nel lettore.
BLU	Il colore dello sfondo è blu.
NERO	Il colore dello sfondo è nero.

Impostazioni personalizzate

(IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA)

Consente la configurazione di impostazioni relative alla riproduzione e di altro tipo.

Selezionare "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" nel display di impostazione. Per informazioni sull'utilizzo del display, fare riferimento a "Utilizzo del Display di impostazione" (pagina 62).
Le impostazioni predefinite sono sottolineate.
Le indicazioni a schermo variano in base al modello di lettore.

◆ AUTOSPEGNIMENTO

Attiva/disattiva la funzione di spegnimento automatico.
Nei modelli per il mercato asiatico, l'impostazione predefinita è "OFF".

ON	Il lettore entra nel modo di attesa dopo oltre 30 minuti di inattività.
OFF	Disattiva la funzione.

◆ RIPRODUZIONE AUTO

Attiva/disattiva la funzione di riproduzione automatica. La funzione è utile quando il lettore è collegato a un timer (non in dotazione).

OFF	Disattiva la funzione.
ON	Inizia automaticamente la riproduzione all'accensione del lettore.

◆ LUMINOSITÀ DISPLAY

Regola l'intensità dell'illuminazione azzurra del lettore.

CHIARO	Rende l'illuminazione più intensa.
SCURO 1	Rende l'illuminazione meno intensa.
SCURO 2	Rende l'illuminazione ancora meno intensa.

→ *continua*

◆ MODO PAUSA (solo DVD)

Seleziona l'immagine nel modo di pausa.

AUTO	L'immagine, inclusi gli elementi che si muovono in maniera dinamica, viene trasmessa senza tremolio. Normalmente selezionare questa posizione.
FOTOGRAMMA	L'immagine, inclusi gli elementi non in movimento, viene emessa ad alta risoluzione.

◆ SELEZIONE BRANO (solo DVD)

Quando si riproduce un DVD con diversi formati audio, assegna la priorità alla pista sonora contenente il maggior numero di canali (PCM, audio MPEG, DTS o Dolby Digital).

OFF	Non assegna la priorità.
AUTO	Assegna la priorità.

Note

- Quando si imposta la voce su "AUTO" la lingua potrebbe cambiare. L'impostazione "SELEZIONE BRANO" ha una priorità più alta di quella dell'impostazione "AUDIO" in "IMPOSTAZIONE LINGUA" (pagina 63).
- Quando si imposta "DTS" su "OFF" (pagina 68) la pista sonora DTS non viene riprodotta anche se l'opzione "SELEZIONE BRANO" è impostata su "AUTO".
- Se le piste sonore PCM, DTS, audio MPEG e Dolby Digital hanno lo stesso numero di canali, il lettore seleziona, nell'ordine, le piste sonore PCM, DTS, Dolby Digital e audio MPEG.

◆ RIPRISTINO MULTI-DISC (solo DVD/ VIDEO CD)

Attiva/disattiva la funzione di continuazione della riproduzione multidisco. È possibile impostare la continuazione della riproduzione per un massimo di 6 DVD/VIDEO CD (pagina 34).

ON	Memorizza i dati per la continuazione della riproduzione per un massimo di 6 dischi (i dati restano in memoria anche se si seleziona "OFF".
OFF	Non memorizza i dati per la continuazione della riproduzione. La riproduzione ricomincerà dal punto di ripresa solo per il disco attualmente presente nel lettore.

Impostazioni per l'audio

(IMPOSTAZIONE AUDIO)

"IMPOSTAZIONE AUDIO" consente di impostare l'audio secondo le condizioni di riproduzione e di collegamento.

Selezionare "IMPOSTAZIONE AUDIO" nel display di impostazione. Per informazioni sull'utilizzo del display, fare riferimento a "Utilizzo del Display di impostazione" (pagina 62).
Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

◆ AUDIO ATT (attenuazione)

Se il suono di riproduzione è distorto, impostare questa voce su "ON". Il lettore riduce il livello di uscita dell'audio.
Questa funzione agisce sull'uscita dei connettori AUDIO OUT L/R.

OFF	Normalmente, selezionare questa posizione.
ON	Selezionare questa posizione quando il suono proveniente dai diffusori risulta distorto.

◆ AUDIO DRC (Controllo della gamma dinamica) (solo DVD)

Rende chiaro il suono quando il volume viene abbassato durante la riproduzione di un DVD provvisto della funzione "AUDIO DRC". Ciò influisce sull'uscita dalle seguenti prese:
– AUDIO OUT L/R
– DIGITAL OUT (OPTICAL) solo quando "DOLBY DIGITAL" è impostato su "D-PCM" (pagina 67).

STANDARD	Normalmente selezionare questa posizione.
TV	Rende i suoni bassi più chiari anche abbassando il volume.
GAMMA AMPIA	Assicura l'effetto di una prestazione dal vivo.

◆ DOWN MIX (solo DVD)

Consente di impostare il metodo di missaggio su due canali quando si riproduce un DVD su cui sono registrati componenti del segnale (canali) posteriori o in formato Dolby Digital. Per ulteriori dettagli sui componenti del segnale posteriori, vedere la sezione "Verifica del formato del segnale audio" (pagina 49). Questa funzione influisce sull'uscita dalle seguenti prese:

– AUDIO OUT L/R
– DIGITAL OUT (OPTICAL) solo quando "DOLBY DIGITAL" è impostato su "D-PCM" (pagina 67).

DOLBY SURROUND	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un componente audio conforme a Dolby Surround (Pro Logic).
NORMALE	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un componente audio non conforme a Dolby Surround (Pro Logic).

◆ USCITA DIGITALE

Selezionare questa posizione se i segnali audio sono trasmessi mediante il connettore DIGITAL OUT (OPTICAL).

ON	Normalmente selezionare questa posizione. Quando si seleziona "ON", consultare "Impostazione del segnale per l'uscita digitale" per ulteriori impostazioni.
OFF	L'influenza del circuito digitale sul circuito analogico è minima.

Impostazione del segnale per l'uscita digitale

Consente di impostare il metodo di emissione dei segnali audio quando si collega un componente quale un amplificatore (ricevitore) o un deck MiniDisc dotato di ingresso digitale.
Per ulteriori dettagli sui collegamenti, vedere pagina 21.
Selezionare "DOLBY DIGITAL", MPEG" e "DTS" dopo aver impostato "USCITA DIGITALE" su "ON".

Se si collega un componente non conforme al segnale audio selezionato verrà emesso un forte rumore, fastidioso per l'udito e dannoso per i diffusori.

◆ DOLBY DIGITAL (solo DVD)

Seleziona il tipo di segnale audio Dolby Digital.

D-PCM	Selezionare quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto di decodificatore incorporato Dolby Digital. È possibile selezionare se i segnali sono conformi o meno a Dolby Surround (Pro Logic) regolando la voce "DOWN MIX" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 67).
DOLBY DIGITAL	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio con un decodificatore incorporato Dolby Digital.

◆ MPEG (solo DVD)

Seleziona il tipo di segnale audio MPEG.

PCM	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto del decodificatore incorporato MPEG. Se vengono riprodotte piste sonore MPEG, il lettore emette i segnali stereo tramite il connettore DIGITAL OUT (OPTICAL).
MPEG	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio provvisto di decodificatore MPEG integrato.

◆ DTS (solo DVD)

Consente di selezionare se inviare o meno il segnale DTS.

OFF	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto del decodificatore incorporato DTS.
ON	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio provvisto di decodificatore DTS integrato.

Nota

Se si utilizza la presa DIGITAL OUT (OPTICAL) per l'ascolto dei segnali audio MPEG e si imposta "MPEG" a "MPEG" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" dai diffusori non verrà emesso alcun suono se uno degli modi TVS è selezionato.

Guida alla soluzione dei problemi

Se si verifica uno dei seguenti inconvenienti durante l'utilizzo del lettore, utilizzare questa guida alla soluzione dei problemi per trovare un rimedio prima di eventuali riparazioni. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Alimentazione

L'alimentazione non viene attivata.

➡ Assicurarsi che il cavo di alimentazione CA sia collegato in modo saldo.

Immagine

Non viene riprodotta alcuna immagine/ l'immagine presenta disturbi.

➡ Collegare il cavo di collegamento in modo saldo.
➡ Il cavo di collegamento è danneggiato.
➡ Verificare il collegamento al televisore (pagina 18) e impostare il selettore di ingresso della TV in modo da visualizzare il segnale proveniente dal lettore.
➡ Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.
➡ Se il segnale video del lettore deve passare attraverso il videoregistratore prima di arrivare al televisore, o se il lettore è collegato a un sistema combinato TV/videolettore, il sistema anticopia di alcuni programmi DVD potrebbe compromettere la qualità dell'immagine. Se il problema persiste anche dopo aver collegato il lettore direttamente alla TV, provare a collegare il lettore all'ingresso S VIDEO del televisore (pagina 18).
➡ (Soltanto nei modelli per il mercato asiatico)
Se il sistema del colore del lettore non corrisponde con quello del televisore, modificare il sistema del colore del lettore. Per maggiori informazioni, vedere a pagina 15. (Non è possibile modificare il sistema del colore del disco DVD.)
➡ L'immagine sullo schermo diventa in bianco e nero quando viene riprodotto un disco registrato con un sistema di colore diverso da quello del televisore.

Anche se il rapporto di formato è stato impostato su “TIPO TV” in “IMPOSTAZIONE SCHERMO”, l'immagine non riempie lo schermo.

➡ Sul DVD il rapporto di formato è fisso.

Audio

Non viene riprodotto alcun suono.

➡ Collegare il cavo di collegamento in modo saldo.
➡ Il cavo di collegamento è danneggiato.
➡ Il lettore è collegato al connettore di ingresso sbagliato dell'amplificatore (ricevitore) (pagina 23, 24, 25).
➡ L'ingresso dell'amplificatore (ricevitore) non è impostato correttamente.
➡ Il lettore è in modalità pausa o in modalità di riproduzione al rallentatore.
➡ Il lettore è nel modo di avanzamento rapido o di riavvolgimento rapido.
➡ Se il segnale audio non passa attraverso la presa DIGITAL OUT (OPTICAL), verificare le impostazioni audio (pagina 67).
➡ Quando si riproduce un Super VCD sul quale la traccia audio 2 non è stata registrata, non sarà riprodotto alcun suono quando si seleziona “2:STEREO”, “2:1/S” o “2:2/D”.

L'audio è disturbato.

➡ Quando si riproduce un CD con piste sonore DTS, viene emesso un audio disturbato dai connettori AUDIO OUT L/R o DIGITAL OUT (OPTICAL) (pagina 32).

Il suono viene distorto.

➡ Impostare “AUDIO ATT” in “IMPOSTAZIONE AUDIO” su “ON” (pagina 66).

Il volume è basso.

➡ Su alcuni DVD il livello del volume è basso. A volte è possibile aumentarlo impostando “AUDIO DRC” su “TV” (pagina 66).
➡ Impostare “AUDIO ATT” in “IMPOSTAZIONE AUDIO” su “OFF” (pagina 66).

→ continua

Operazione

Il telecomando non funziona.

➡ Vi sono ostacoli tra il telecomando e il lettore.
➡ Vi è troppa distanza tra il telecomando e il lettore.
➡ Il telecomando non viene puntato verso il sensore situato sul lettore.
➡ Il sensore del comando a distanza del lettore è esposto a una sorgente luminosa troppo forte.
➡ Le batterie del telecomando sono scariche.

Il disco non viene riprodotto.

➡ Non vi sono dischi inseriti.
➡ Il disco è capovolto.
Inserire il disco in modo che con il lato con l'etichetta (il lato non di riproduzione) sia visibile attraverso la finestra.
➡ Il lettore non riproduce alcuni tipi di disco (pagina 7).
➡ Il codice di zona sul DVD non corrisponde al lettore.
➡ Si è creata della condensa all'interno del lettore (pagina 3).
➡ Il lettore non riproduce CD-R, CD-RW, DVD-R o DVD-RW (modalità video) non finalizzati (pagina 7).

Riproducendo un CD DATI viene visualizzato il messaggio "ERRORE DI LETTURA DATI".

➡ Il brano MP3 che si desidera riprodurre è danneggiato.
➡ I dati non sono in formato MPEG1 Audio Layer 3.

Non è possibile riprodurre brani MP3 (pagina 38).

➡ Il CD DATI non è registrato in formato MP3 conforme a ISO9660 Livello 1/ Livello 2 o Joliet.
➡ Il brano audio MP3 non ha l'estensione ".MP3".
➡ I dati non sono formattati in MP3 anche se l'estensione è ".MP3".
➡ I dati non sono in formato MPEG1 Audio Layer 3.
➡ Il lettore non riproduce i brani audio in formato MP3PRO.

Il titolo dell'album o del brano MP3 non viene visualizzato correttamente.

➡ Il lettore è in grado di visualizzare solo numeri e lettere dell'alfabeto. Qualsiasi altro carattere viene visualizzato come un asterisco (*).

Il disco non viene riprodotto dall'inizio.

➡ È stato selezionato il modo di riproduzione programmata, in ordine casuale, ripetuta o ripetuta A-B (pagina 39).
➡ Si è attivata la funzione di continuazione della riproduzione (pagina 34).

Il lettore avvia automaticamente la riproduzione del disco.

➡ Il disco contiene una funzione di riproduzione automatica.
➡ "RIPRODUZIONE AUTO" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" è impostato su "ON" (pagina 65).

La riproduzione si arresta automaticamente.

➡ Durante la riproduzione di dischi contenenti un segnale di pausa automatica, quando il lettore individua il segnale la riproduzione viene arrestata.

Non è possibile eseguire alcuna operazione quale l'arresto, la ricerca, la riproduzione al rallentatore, ripetuta, in ordine casuale o programmata.

➡ A seconda del disco potrebbe non essere possibile eseguire alcune delle operazioni descritte sopra. Vedere le istruzioni per l'uso fornite con il disco.

Non è possibile cambiare la lingua per la pista sonora.

➡ Provare a utilizzare il menu del DVD invece del tasto di selezione diretta del telecomando (pagina 35).
➡ Sul DVD che viene riprodotto non sono registrati brani multilingue.
➡ Il DVD non consente la modifica della lingua per la pista sonora.

Non è possibile modificare o disattivare la lingua dei sottotitoli.

➡ Provare a utilizzare il menu del DVD invece del tasto di selezione diretta del telecomando (pagina 35).
➡ Sul DVD che viene riprodotto non sono registrati sottotitoli multilingue.
➡ Il DVD non consente la modifica dei sottotitoli.

Non è possibile modificare gli angoli.

➡ Provare a utilizzare il menu del DVD invece del tasto di selezione diretta del telecomando (pagina 35).
➡ Sul DVD che viene riprodotto non sono registrati più angoli di ripresa.
➡ È possibile modificare l'angolo solo quando l'indicatore sulla barra di controllo è illuminato in azzurro (pagina 51).
➡ Il DVD non consente la modifica degli angoli.

Il lettore non funziona in modo appropriato.

➡ Quando l'elettricità statica o altre cause provocano il funzionamento anomalo del lettore, scollegarlo dall'alimentazione di rete.

Sullo schermo vengono visualizzati 5 numeri o lettere.

➡ È stata attivata la funzione di autodiagnostica. (Consultare la tabella di pagina 71.)

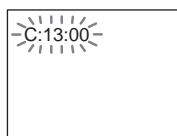
Il disco non viene espulso e sullo schermo del televisore appare il messaggio "Bloccato".

➡ È impostato il blocco di sicurezza bambini (pagina 33).

Il disco non entra o non viene espulso.

➡ Si è creata della condensa all'interno del lettore (pagina 3).
➡ Il disco è di forma non standard (pagina 3).
➡ Il disco non entra se all'interno ne è presente già un altro.

Funzione di autodiagnostica (Lettere e numeri visualizzati nel display)

Quando la funzione di autodiagnostica viene attivata per evitare problemi di funzionamento del lettore, un codice di servizio formato da cinque caratteri, con una combinazione di una lettera e di 4 numeri (ad esempio C 13 00), lampeggia sullo schermo. In questo caso, consultare la seguente tabella.

Primi tre caratteri del codice di servizio	Causa e/o azione di correzione
C 13	Il disco è sporco. ➡ Pulire il disco con un panno soffice (pagina 8).
C 31	Il disco non è stato inserito in modo corretto. ➡ Reinserire il disco correttamente.
E XX (xx sta per un numero)	Per evitare che si verifichino problemi di funzionamento, il lettore ha attivato la funzione di autodiagnostica. ➡ Contattare il rivenditore Sony più vicino o il centro di assistenza locale autorizzato Sony e fornire il codice di servizio a cinque caratteri. Esempio: E 61 10

Glossario

Audio MPEG (pagina 25, 68)

Sistema di codifica internazionale utilizzato per comprimere i segnali digitali audio autorizzato da ISO/IEC. MPEG 1 è conforme ad un massimo di 2 canali stereo. MPEG 2 utilizzato sui DVD è conforme ad un massimo di 7,1 canali surround.

Brano (pagina 45)

Indica le sezioni di parti di immagine o di brani musicali in un VIDEO CD o in un CD (la durata di una canzone).

Capitolo (pagina 45)

Sezione di una parte di immagine o di audio più piccola di un titolo. Un titolo è composto da diversi capitoli. A seconda del disco, i capitoli potrebbero non essere stati registrati.

Dolby Digital (pagina 25, 67)

Tecnologia di compressione audio digitale sviluppata da Dolby Laboratories. Questa tecnologia è conforme al suono surround con 5,1 canali. Il canale posteriore è stereo e in questo formato esiste un canale subwoofer distinto. La tecnologia Dolby Digital permette di ottenere gli stessi 5,1 canali distinti di audio digitale di qualità elevata dei sistemi audio utilizzati nel cinema Dolby Digital. La buona separazione dei canali è resa possibile dalla registrazione separata di tutti i dati di canale, con un deterioramento minimo grazie alla loro elaborazione digitale.

Dolby Surround (Pro Logic) (pagina 24, 67)

Tecnologia di elaborazione del segnale audio che Dolby Laboratories ha sviluppato per il suono surround. Quando il segnale di ingresso è dotato di una componente surround, l'elaborazione Pro Logic trasmette i segnali anteriori, centrali e posteriori. Il canale posteriore è monofonico.

DTS (pagina 25, 68)

Tecnologia di compressione audio digitale sviluppata da Digital Theater Systems, Inc. Questa tecnologia è conforme al suono surround con 5,1 canali. Il canale posteriore è stereo e in questo formato esiste un canale subwoofer distinto. La tecnologia DTS fornisce gli stessi 5,1 canali distinti di audio digitale con qualità elevata.
La buona separazione dei canali è resa possibile dalla registrazione separata di tutti i dati di canale, con un deterioramento minimo grazie alla loro elaborazione digitale.

DVD (pagina 7)

Disco che può contenere fino a 8 ore di immagini in movimento sebbene il suo diametro sia lo stesso di quello di un CD.
La capacità di un DVD a strato e a lato singoli è di 4,7 GB (gigabyte), una capacità 7 volte superiore rispetto a quella di un CD. La capacità di un DVD a doppio strato e a lato singolo è di 8,5 GB, la capacità di un DVD a strato singolo e a doppio lato è di 9,4 GB e la capacità di un DVD a doppio strato e a doppio lato è di 17 GB.
I dati di immagine utilizzano il formato MPEG 2, uno dei formati standard della tecnologia di compressione digitale più diffusi. I dati di immagine vengono compressi a circa 1/40 (mediamente) delle dimensioni originali. I DVD impiegano inoltre una tecnologia di codifica con gamma variabile che modifica i dati da assegnare in base alle condizioni dell'immagine. I dati audio vengono registrati in un formato multicanale quale il Dolby Digital, consentendo di ottenere una qualità sonora più realistica.
Inoltre, i DVD sono dotati di varie funzioni avanzate quali le funzioni multi-angolo, multilingue e di protezione.

Indice (CD)/Indice video (VIDEO CD) (pagina 45)

Numero che divide un brano in più sezioni per individuare facilmente un punto desiderato su un VIDEO CD o su un CD. Alcuni tipi di dischi potrebbero non consentire la registrazione degli indici.

Scena (pagina 45)

In un VIDEO CD con funzioni PBC (controllo riproduzione), le schermate dei menu, le immagini in movimento e i fermi immagine vengono suddivisi in sezioni denominate “scene”.

Titolo (pagina 45)

Indica la sezione più lunga di parti di immagini o di brani musicali in un DVD, un film o altro nei software video oppure un intero album nei software audio.

Caratteristiche tecniche

Sistema

Laser: Laser semiconduttore
Sistema formato segnale: PAL/NTSC

Caratteristiche audio

Risposta in frequenza: DVD VIDEO (PCM 96 kHz): da 2 Hz a 44 kHz (±1,0 dB)/ DVD VIDEO (PCM 48 kHz): da 2 Hz a 22 kHz (±0,5 dB)/CD: da 2 Hz a 20 kHz (±0,5 dB)
Rapporto segnale/rumore: 115 dB (solo connettori AUDIO OUT L/R)
Distorsione armonica: 0,003 %
Gamma dinamica: DVD VIDEO: 103 dB/ CD: 99 dB
Wow e flutter: Inferiore al valore identificato (W PEAK ±0,001%)

Quando si riproducono brani PCM con una frequenza di campionamento a 96 kHz, i segnali di uscita provenienti dal connettore DIGITAL OUT (OPTICAL) vengono convertiti in 48 kHz.

Uscite

(**Nome presa:** Tipo di connettore/Livello di uscita/Impedenza di carico)
AUDIO OUT L/R: Presa fono/2 Vrms/ 10 kilohm
DIGITAL OUT (OPTICAL): Presa di uscita ottica/-18 dBm (lunghezza d'onda: 660 nm)
COMPONENT VIDEO OUT (Y, C_B, C_R): Presa fono/Y: 1,0 Vp-p/C_B, C_R: 0,7 Vp-p/75 ohm
VIDEO OUT: Presa fono /1,0 Vp-p/75 ohm
S VIDEO OUT: Mini DIN a 4-piedini/ Y: 1,0 Vp-p/C: 0,3 Vp-p (PAL), 0,286 Vp-p (NTSC)/75 ohm

Caratteristiche generali

Alimentazione: da 220 a 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo energetico: 9 W
Dimensioni (appross.): 196 × 61 × 265 mm (Larghezza/altezza/profondità) incluso le parti sporgenti
Peso (appross.): 1,8 kg
Temperatura di utilizzo: da 5 °C a 35 °C
Umidità di utilizzo: da 25% a 80%

Accessori in dotazione

Vedere a pagina 14.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Elenco dei codici della lingua

Per ulteriori informazioni, consultare le pagine 48, 51, 63.
La redazione delle lingue è conforme allo standard ISO 639: 1988 (E/F).

Codice	Lingua
1027	Afar
1028	Abkhazian
1032	Afrikaans
1039	Amharic
1044	Arabic
1045	Assamese
1051	Aymara
1052	Azerbaijani
1053	Bashkir
1057	Byelorussian
1059	Bulgarian
1060	Bihari
1061	Bislama
1066	Bengali; Bangla
1067	Tibetan
1070	Breton
1079	Catalan
1093	Corsican
1097	Czech
1103	Welsh
1105	Danish
1109	German
1130	Bhutani
1142	Greek
1144	English
1145	Esperanto
1149	Spanish
1150	Estonian
1151	Basque
1157	Persian
1165	Finnish
1166	Fiji
1171	Faroese
1174	French
1181	Frisian
1183	Irish
1186	Scots Gaelic
1194	Galician
1196	Guarani
1203	Gujarati
1209	Hausa
1217	Hindi
1226	Croatian
1229	Hungarian
1233	Armenian
1235	Interlingua
1239	Interlingue
1245	Inupiak
1248	Indonesian
1253	Icelandic
1254	Italian
1257	Hebrew
1261	Japanese
1269	Yiddish
1283	Javanese
1287	Georgian
1297	Kazakh
1298	Greenlandic
1299	Cambodian
1300	Kannada
1301	Korean
1305	Kashmiri
1307	Kurdish
1311	Kirghiz
1313	Latin
1326	Lingala
1327	Laothian
1332	Lithuanian
1334	Latvian; Lettish
1345	Malagasy
1347	Maori
1349	Macedonian
1350	Malayalam
1352	Mongolian
1353	Moldavian
1356	Marathi
1357	Malay
1358	Maltese
1363	Burmese
1365	Nauru
1369	Nepali
1376	Dutch
1379	Norwegian
1393	Occitan
1403	(Afan)Oromo
1408	Oriya
1417	Punjabi
1428	Polish
1435	Pashto; Pushto
1436	Portuguese
1463	Quechua
1481	Rhaeto-Romance
1482	Kirundi
1483	Romanian
1489	Russian
1491	Kinyarwanda
1495	Sanskrit
1498	Sindhi
1501	Sangho
1502	Serbo-Croatian
1503	Singhalese
1505	Slovak
1506	Slovenian
1507	Samoan
1508	Shona
1509	Somali
1511	Albanian
1512	Serbian
1513	Siswati
1514	Sesotho
1515	Sundanese
1516	Swedish
1517	Swahili
1521	Tamil
1525	Telugu
1527	Tajik
1528	Thai
1529	Tigrinya
1531	Turkmen
1532	Tagalog
1534	Setswana
1535	Tonga
1538	Turkish
1539	Tsonga
1540	Tatar
1543	Twi
1557	Ukrainian
1564	Urdu
1572	Uzbek
1581	Vietnamese
1587	Volapük
1613	Wolof
1632	Xhosa
1665	Yoruba
1684	Chinese
1697	Zulu
1703	Non specificata

Indice analitico